

**LHS/LHSa SERIES** (EN)**SERIE LHS** (FR)**LHS SERIE** (DE)**SERIE LHS/LHSa** (ES)**SERIE LHS** (IT)

(P. . 7.00 6.01.00, Revision B November 2012)

Software version L1.1/LA1.1



<b>ENGLISH:</b>	<b>P</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>13</b>
<b>FRANÇAIS:</b>	<b>P</b>	<b>14</b>	<b>-</b>	<b>27</b>
<b>DEUTSCH:</b>	<b>P</b>	<b>28</b>	<b>-</b>	<b>41</b>
<b>ESPAÑOL:</b>	<b>P</b>	<b>42</b>	<b>-</b>	<b>55</b>
<b>ITALIANO:</b>	<b>P</b>	<b>56</b>	<b>-</b>	<b>69</b>
<b>EU DECLARATION:</b>	<b>P</b>	<b>70</b>		

**C O P Y**

**1.0 CONTENTS**

1.0 CONTENTS..... 1

2.0 INTRODUCTION ..... 2

    2.1 FEATURES ..... 2

    2.2 TECHNICAL SPECIFICATIONS..... 3

    2.3 SAFETY NOTICE ..... 4

    2.4 KEY AND PANEL DESCRIPTION..... 5

    2.5 DISPLAY INDICATIONS WITH LED..... 6

3.0 OPERATION ..... 6

    3.1 SAFETY INSTRUCTIONS..... 6

    3.2 BATTERY OPERATION..... 7

    3.3 BASIC OPERATIONS..... 8

    3.4 REMOTE CONTROL UNIT ..... 9

    3.5 USER PARAMETERS..... 9

4.0 CALIBRATION..... 10

5.0 PARTS LIST..... 11

WARRANTY INFORMATION ..... 13

COPY

## **2.0 INTRODUCTION**

### **2.1 FEATURES**

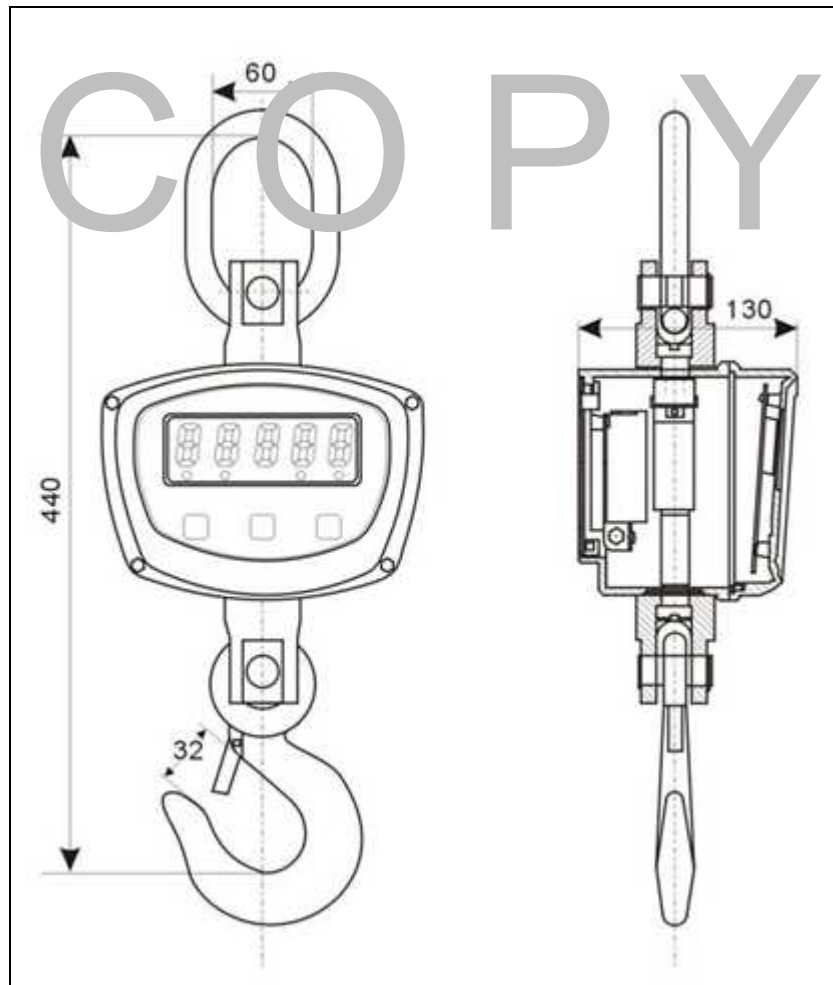
The LHS/LHSa Series are a range of heavy-duty lower capacity crane scales

The main features include:

- Easy Operation & Rugged construction
- 25mm bright red LED display enabling a good viewing angle.
- 360 degree rotary safety hook and support ring design
- Overload safety up to 150% of model capacity
- Selectable weighing units of kg, Lbs and Newtons (Newtons not available for "a" models)
- Standard and Peak Hold feature
- Internal rechargeable battery fitted as standard
- Auto power off after 30 minutes of non use
- 6Vdc 600ma battery charger
- Strong Die cast Alluminium housing
- Infrared remote control

2.2 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No	Capacity	Division	Model No	Capacity	Division
LHS-500	500kg	0.1kg	LHS-1000a	1000lb/500kg	0.2lb/0.1kg
LHS-1500	1500kg	0.2kg	LHS-3000a	3000lb/1500kg	0.5lb/0.2kg
LHS-2000	2000kg	0.5kg	LHS- 4000a	4000lb/2000kg	1lb/0.5kg



### 2.3 SAFETY NOTICE

The limit stated below is the Ultimate Overload Limits of the scales.

Adam Equipment Co. Ltd. Its directors, owners and affiliated companies and organisations cannot be held liable for any resulting damage or injury sustained as a result of the machines being used in excess of their stated capacities or ultimate overload limits.

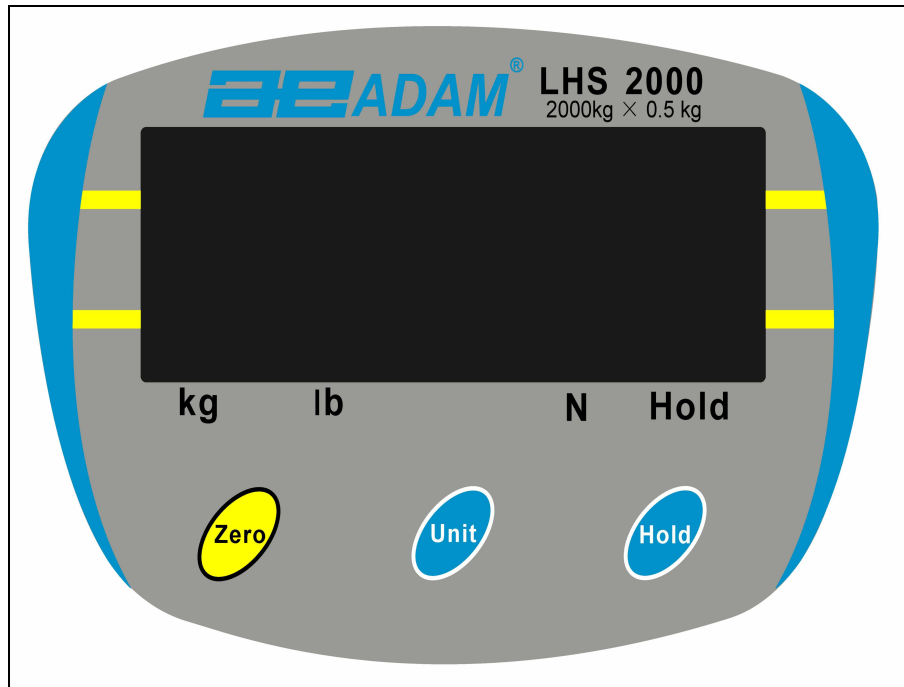
<b>Model No.</b>	<b>LHS 500/1000a</b>	<b>LHS 1500/3000a</b>	<b>LHS 2000/4000a</b>
<b>Max capacity</b>	500kg/1000lb	1500kg/3000lb	2000kg/4000lb
<b>Overload capacity</b>	750kg/1500lb	2000kg/4000lb	2500kg/5000lb

COPY

**NOTICE:**

Do not use the scales if any parts are bent or loose or show signs of damage or wear. Refer to the user manual.

2.4 KEY AND PANEL DESCRIPTION



COPY

<b>[ON/OFF]</b>	The power switch is located on the rear housing. Use this key to turn the scale ON and OFF.
<b>[Zero]</b>	Press the <b>[Zero]</b> key to return the reading to zero.
<b>[Unit]</b>	Press the <b>[Unit]</b> key to change the weighing unit being displayed between Kg, Lbs and Newtons (Newtons not available for “a” models)
<b>[Hold]</b>	<p>Use this key to activate standard Hold. When pressed, the Hold LED will light at the top left side of the display and the reading on the display will lock and flash. Press the <b>[Hold]</b> key again to cancel the <b>[Hold]</b> function.</p> <p>*When Peak hold is selected from the parameter section the press of the Hold key will activate Peak Hold. The Hold LED will flash and the display will also flash and lock showing the maximum weight registered of a single weighing process.</p> <p>Press the <b>[Hold]</b> key again to cancel the <b>[Hold]</b> function.</p>

## 2.5 DISPLAY INDICATIONS WITH LED

<b>Kg lb N</b>	The LED will light up in the weighing unit that is being used to indicate when the weight is stable.
<b>Hold</b>	Hold Indicator

## 3.0 OPERATION

### 3.1 SAFETY INSTRUCTIONS

Read this manual carefully before you operate the SHS Crane Scale.

- Unpack the Crane Scale carefully from the packaging.
- Attach it to your hoist or equivalent existing equipment securely at the ground level to the support ring in the upright position. Make sure that the equipment to which the scale is attached is in proper condition. The operator should be trained for its safe operation.
- Carry out regular visual inspection for any damage or wear and tear on parts. The split pins in particular at the hook and eyebolts, as well as the inner wall of the hook and all joints should be checked regularly. If any damage or wear has taken place, stop using the scale and replace the parts.
- Do all inspection and maintenance work when the scale is not in use.
- Do not expose the scale to extreme temperatures. The operating temperature range is 0° C to 40° C.
- Secure the sample to be weighed in the hook of the scale. Ensure that the sprung Safety Lever returns to its resting position which prevents the sample from slipping out of the hook.
- Do not exceed the maximum capacity of the Scale.
- Clean and protect your scale after use.



### Overload Warning

Please do not add any item that exceeds the maximum capacity of the scale. When the display shows " - - - - ", remove the item to avoid damage to the load cell and scale.

## **3.2 BATTERY OPERATION**

- The rechargeable battery will operate continuously for between 20 and 30 hours before requiring recharging.
- To charge the battery, plug the charger unit into the socket as marked on the rear of the scale. Plug the charger into the mains power supply and wait until the LED on the charger shows green. The battery is now fully charged.
- Charging time for a completely discharged battery is approximately 16 hours. A full battery pack is recommended to keep the scale continuously operational.
- Only use the charger as supplied with the unit.
- The scale will automatically power down after 30 minutes of non use to further protect the battery.
- To replace the battery, turn the locking screw on the battery cover 90 degrees clockwise and lift open the cover. Disconnect and remove the old battery and replace with a new one.
- Contact your dealer for a replacement battery.

### 3.3 BASIC OPERATIONS

#### Power on and off

Press the **[ON/OFF]** button to turn the scale on or off. The display on the scale will show the model capacity then countdown from 9 to 0 before displaying zero weight.

#### Zero the scale

Press the **[Zero]** key so that the display shows zero.

#### Change the weighing Unit

Press the **[Unit]** key to change the weighing unit

#### Standard Hold (setting 1)

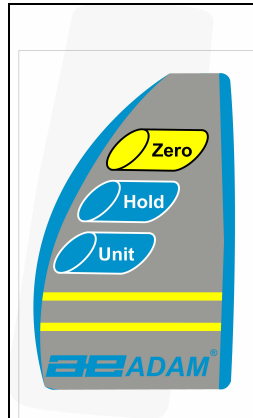
When the reading may not be perfectly stable or you cannot view a reading easily you can press the **[Hold]** key to lock it. The reading will be locked and also flash at the point you press the **[Hold]** button enabling you to view it when you can. The Hold LED will also light up and once you have noted the reading a press of the **[Hold]** key will return the scale to the normal weighing mode.

#### Peak Hold (setting 0)

Peak Hold is the highest weight reading registered by the scale when a weighing takes place. Press the **[Hold]** key when the display is at zero and the Hold LED will flash which denotes Peak Hold has been activated. When weight/force is applied to the scale the display will also flash and lock the highest recorded weight of that weighing process. This value and the Hold LED will remain flashing on the display until the **[Hold]** key is pressed again at which point the scale will return to normal weighing mode displaying the current weight on the scale.

Press **[Hold]** again to perform another Peak Hold weighing at any time.

### 3.4 REMOTE CONTROL UNIT



The remote control works via infra red and can be used to operate the SHS from long distances. It operates using 2 x AAA batteries and these can be exchanged by unclipping a cover on the rear of the remote control unit.

### 3.5 USER PARAMETERS

Five USER parameters are on the SHS, to access these power up the scale and whilst the display is counting down press and then release the **[Unit]** button. The display will show 00000. Use the **[Hold]** and **[Unit]** buttons to enter the code 11111 and then press **[Zero]** bEE 1 will be displayed. Press the **[Hold]** button to change the setting and the **[Zero]** button to move to the next parameter.

#### PARAMETER SETTING TABLE

<b>FUNCTION</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>DEFAULT</b>
<b>BEE</b>	Sets buzzer 0: Disable 1: Enable	<b>1</b>
<b>HOD</b>	Sets the Hold function 0: Peak 1: Standard	<b>1</b>
<b>STB</b>	Sets the Stable function 0: Disable 1: Enable	<b>1</b>
<b>CHT</b>	Sets weighing unit on power up 0: kg 1: Lb's 2: Newtons(Newtons not available for "a" models)	<b>0</b>
<b>YES</b>	Sets save: 0: Not saved 1: Save new settings	<b>0</b>

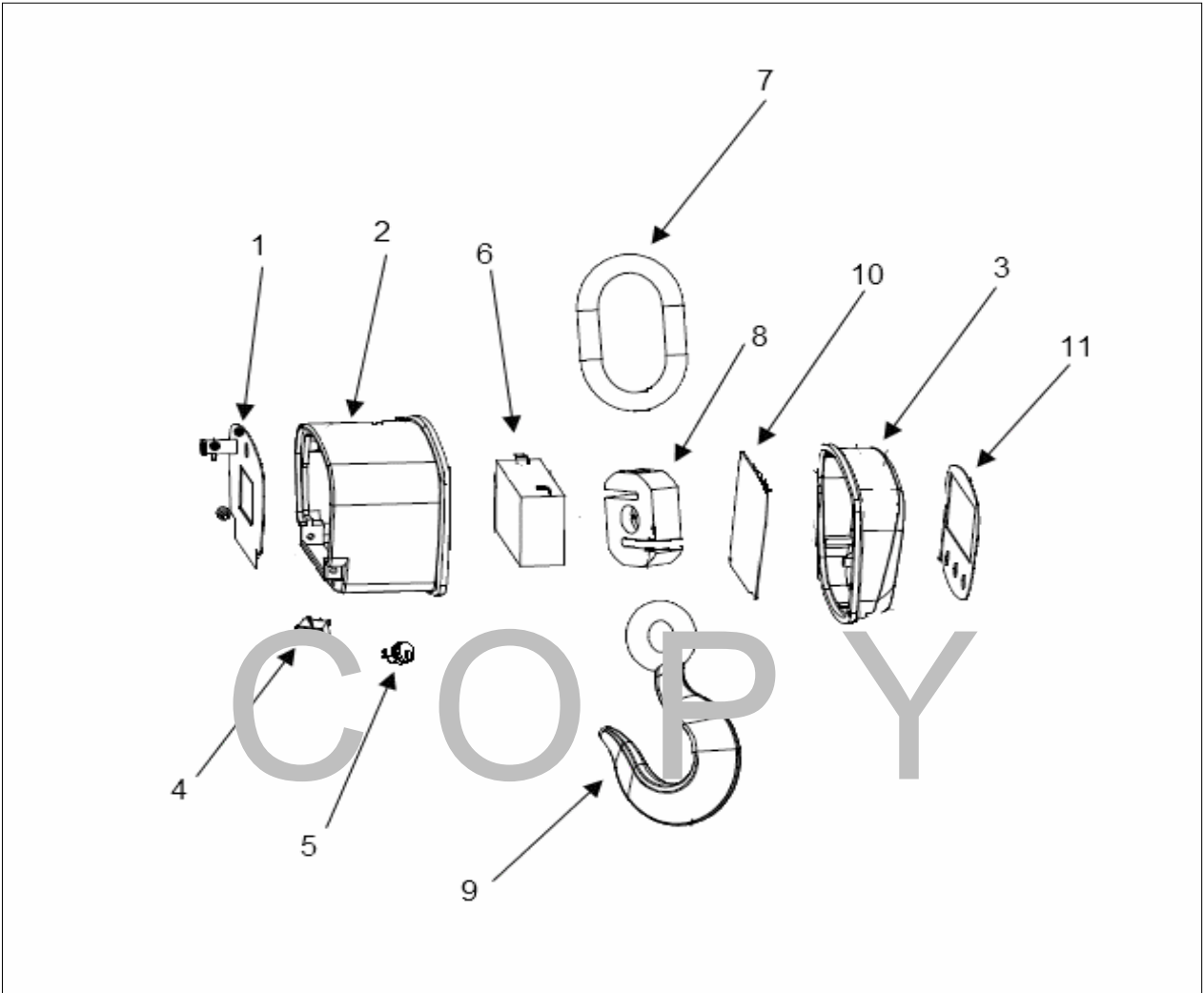
## 4.0 CALIBRATION

- Press the **[Zero]** key and power up the scale using the on/off button.
- Release the **[Zero]** key and the display will show “SPAN”. Make sure the hook is empty unless you intend to use any chains, slings etc to hold the calibration mass. Add any items such as these to the hook before continuing.
- Press the **[Zero]** button and the display will show “SET” then “00000” when the reading at zero is stable. This completes the zero calibration.
- Following zero calibration the value of the mass being used to calibrate the scale should be entered. Use the **[Hold]** button to increment the right hand digit, and the **[Unit]** button to move this digit to the left. Proceed by entering a number for the next digit if required, until the value of your chosen calibration weight is displayed correctly.
- Load this mass onto the hook and when the scale is stable press the **[Zero] key**. The display shows **'HOLD'**.
- After a few seconds, the calibration is complete and the scale returns to normal weighing showing the value of the calibration mass as used.

\*\* To calibrate in Lbs make sure that the scale is Lbs mode before commencing. To calibrate in Kg make sure the scale is in Kg mode before commencing.

## 5.0 PARTS LIST

<b><u>LHS/LHSa</u></b>		
<b><u>Part number</u></b>	<b><u>Description</u></b>	<b><u>Item No</u></b>
7.00.1.2.0005	LHS COMPLETE HOUSING – 500kg/1000lb, 1500kg/3000lb	1, 2, 3
7.00.1.2.0012	LHS COMPLETE HOUSING – 2000kg/4000lb	1, 2, 3
7.00.4.0.0083	LHS ON/OFF SWITCH	4
7.00.4.0.0086	LHS POWER CONNECTOR SOCKET	5
7.00.4.0.0084	LHS LEAD ACID BATTERY 6Vdc 3.2ah	6
7.00.1.0.0279	LHS RING SUPPORT	7
7.00.1.0.0273	LHS LOAD CELL - 500kg/1000lb	8
7.00.1.0.0274	LHS LOAD CELL - 1500kg/3000lb	8
7.00.1.0.0275	LHS LOAD CELL - 2000kg/4000lb	8
7.00.1.0.0276	LHS HOOK	9
7.00.4.0.0085	LHS MAIN PCB	10
7.00.5.6.0045	LHS FASCIA PANEL - 500kg	11
7.00.5.6.0046	LHS FASCIA PANEL - 1500kg	11
7.00.5.6.0047	LHS FASCIA PANEL - 2000kg	11
7.00.2.0.0081	LHSa FASCIA PANEL - 1000lb	11
7.00.2.0.0082	LHSa FASCIA PANEL - 3000lb	11
7.00.2.0.0083	LHSa FASCIA PANEL - 4000lb	11
7.00.4.0.0094	LHS KEYBOARD PUSHBUTTON	
7.00.3.0.0025	LHS COMPLETE PACKAGING SET	
7.00.4.0.0109	LHS 6VDC @ 600ma POWER/CHARGER UNIT USA	
7.00.4.0.0110	LHS 6VDC @ 600ma POWER/CHARGER UNIT AUSTRALIA	
7.00.4.0.0111	LHS 6VDC @ 600ma POWER/CHARGER UNIT SA	
7.00.4.0.0087	LHS 6VDC @ 600ma POWER/CHARGER UNIT UK	
7.00.4.0.0088	LHS 6VDC @ 600ma POWER/CHARGER UNIT EU	
7.00.4.0.0090	LHS REMOTE CONTROL UNIT	



## WARRANTY INFORMATION

Adam Equipment offers Limited Warranty (Parts and Labour) for any components that fail due to defects in materials or workmanship. Warranty starts from the date of delivery.

During the warranty period, should any repairs be necessary, the purchaser must inform its supplier or Adam Equipment Company. The company or its authorised Technician reserves the right to repair or replace the components at any of its workshops at no additional cost, depending on the severity of the problems. However, any freight involved in sending the faulty units or parts to the Service Centre should be borne by the purchaser.

The warranty will cease to operate if the equipment is not returned in the original packaging and with correct documentation for a claim to be processed. All claims are at the sole discretion of Adam Equipment.

This warranty does not cover equipment where defects or poor performance is due to misuse, accidental damage, exposure to radioactive or corrosive materials, negligence, faulty installation, unauthorised modifications or attempted repair, or failure to observe the requirements and recommendations as given in this User Manual.

This product may include a rechargeable battery that is designed to be removed and replaced by the user. Adam Equipment warrants that it will provide a replacement battery if the battery manifests a defect in materials or workmanship during the initial period of use of the product in which the battery is installed.

As with all batteries, the maximum capacity of any battery included in the product will decrease with time or use, and battery cycle life will vary depending on product model, configuration, features, use, and power management settings. A decrease in maximum battery capacity or battery cycle life is not a defect in materials or workmanship, and is not covered by this Limited Warranty.

Repairs carried out under the warranty do not extend the warranty period. Components removed during warranty repairs become company property.

The statutory rights of the purchaser are not affected by this warranty. The terms of this warranty is governed by the UK law. For complete details of Warranty information, see the terms and conditions of sale available on our web-site.

COPY

# SERIE LHS

(P.N. 7.00.6.6.0200, Révision A Mars 2012)





## 1.0 SOMMAIRE

1.0	SOMMAIRE .....	14
2.0	INTRODUCTION .....	16
2.1	INTRODUCTION .....	16
2.2	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES .....	17
2.3	NOTE SUR LA SECURITE .....	18
2.4	DESCRIPTION DES TOUCHES ET L'ECRAN .....	19
2.5	SYMBOLES DE L'ECRAN AVEC LED .....	19
3.0	FONCTIONNEMENT .....	20
3.1	INSTRUCTIONS SUR LA SECURITE .....	20
3.2	FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE .....	21
3.3	TELECOMMANDE .....	22
3.4	PARAMETRES UTILISATEUR .....	23
4.0	<i>CALIBRAGE</i> .....	24
5.0	LISTE DES PIECES DETACHEES .....	25
	INFORMATION SUR LA GARANTIE .....	27

## 2.0 INTRODUCTION

### 2.1 INTRODUCTION

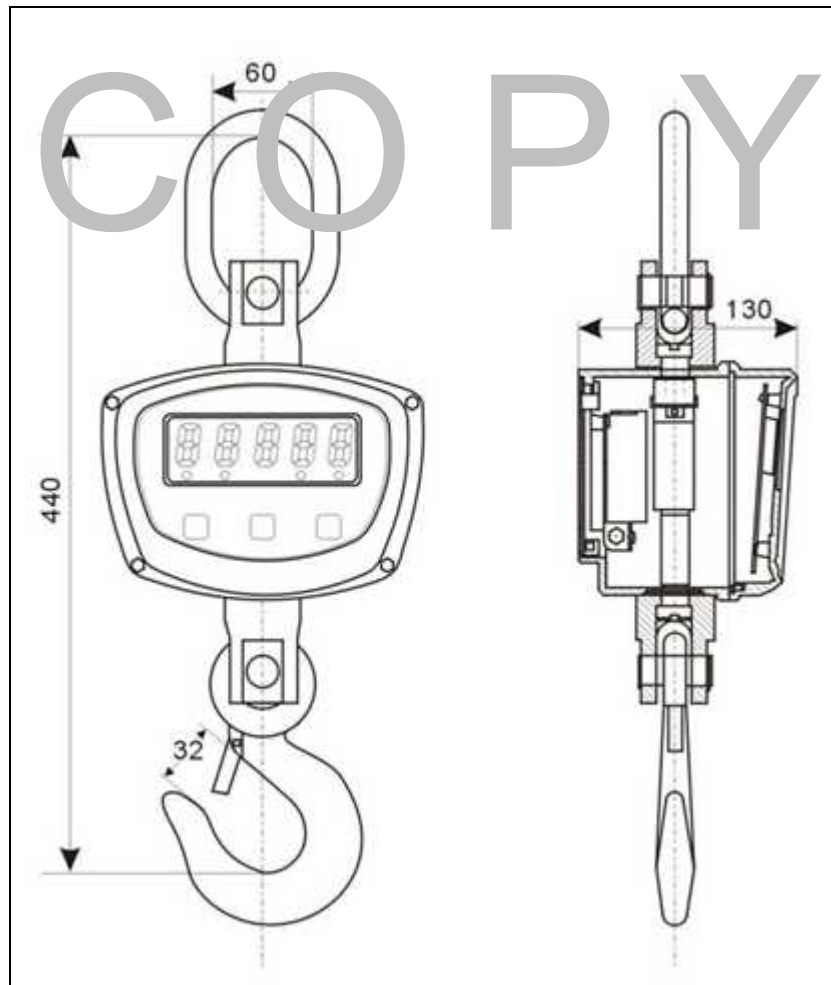
La série LHS est une gamme de crochet peseur à faible capacité conçue pour les applications industrielles.

Les fonctions principales comprennent:

- Utilisation simple et une construction robuste
- Ecran LED rouge lumineux avec des chiffres de 25mm offrant un excellent angle de vision
- Crochet rotatif de 360 degrés sécurisé avec anneau de support
- Sécurité contre les surcharges jusqu'à 150% de la capacité du modèle
- Unités de pesage sélectionnables comprenant kg, lbs et Newtons
- Fonction Hold, blocage de la valeur
- Batterie interne rechargeable fournie en standard
- Auto extinction après 30 minutes de non utilisation
- Adaptateur 8.4Vdc 800mA
- Carter robuste en fonte aluminium
- Télécommande infrarouge.

## 2.2 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

No. Modèle	Capacité	Division
LHS-500	500kg	0.1kg
LHS-1500	1500kg	0.2kg
LHS-2000	2000kg	0.5kg



### 2.3 NOTE SUR LA SECURITE

Les limites indiquées ci-dessous sont les Limites Ultimes de Surcharges des balances. Adam Equipment Co. Ltd. ses directeurs, propriétés et les sociétés affiliées et les organisations ne peuvent pas être tenue responsable pour tout dommage résultant ou d'une blessure à la suite d'utilisation des machines au-delà de leurs capacités ou des limites ultimes de surcharges indiquées.

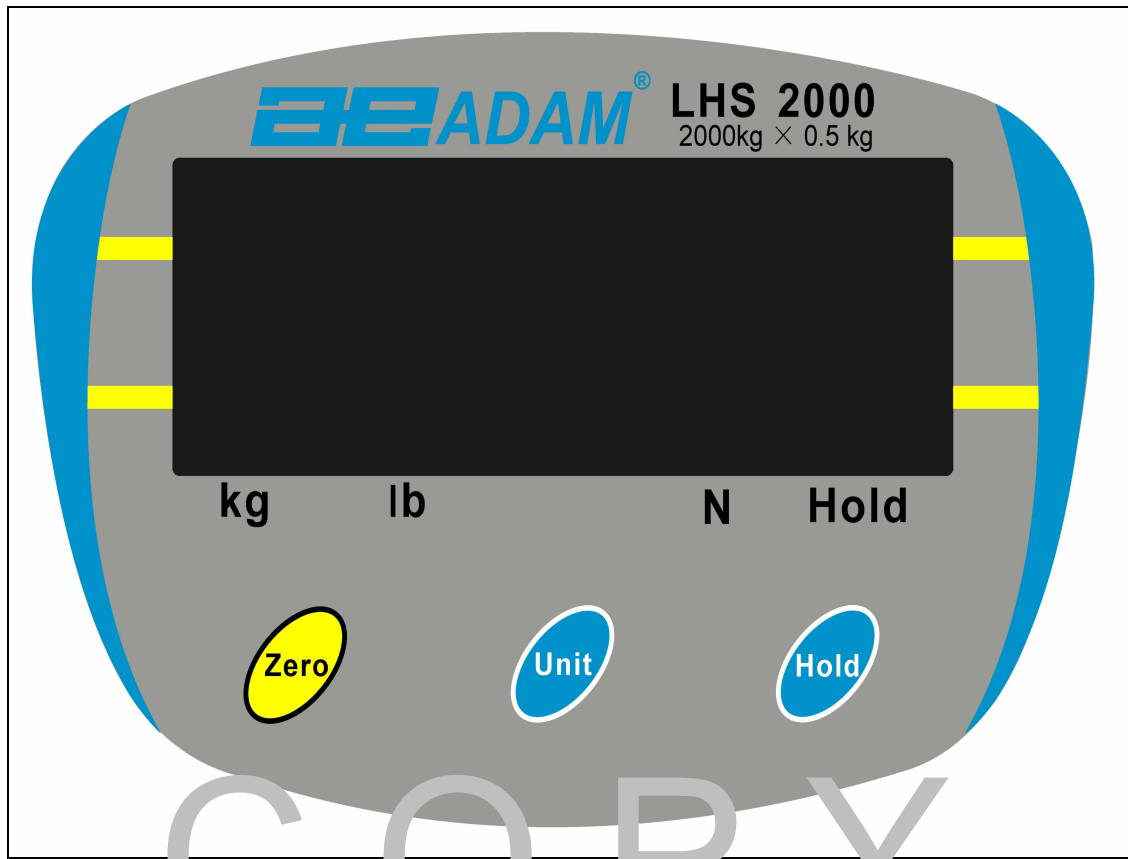
<b>Modèle No.</b>	<b>LHS 500</b>	<b>LHS 1500</b>	<b>LHS 2000</b>
<b>Capacité Max</b>	500kg	1500kg	2000kg
<b>Capacité de Surcharge</b>	750kg	2000kg	2500kg

COPY

**NOTE:**

Ne pas utiliser les balances si des pièces sont tordues ou défectueuses ou montrent des signes de détériorations ou d'usures. Reportez vous au manuel d'utilisation.

## 2.4 DESCRIPTION DES TOUCHES ET L'ECRAN



<b>[ON/OFF]</b>	Le bouton d'alimentation se situe derrière le couvercle. Utilisez cette touche pour allumer et éteindre l'unité.
<b>[ZERO]</b>	Appuyez sur <b>[ZERO]</b> pour revenir à zéro.
<b>[UNIT]</b>	Appuyez sur <b>[UNIT]</b> pour changer l'unité de pesage étant affichée. Les unités disponibles sont Kg, Lbs et Newtons.
<b>[HOLD]</b>	Utilisez cette touche pour bloquer la valeur sur l'écran. Quand cette touche est actionnée, une LED s'allumera dans le coin en haut à gauche de l'écran et la lecture sera bloquée et clignotera. Appuyez sur <b>[HOLD]</b> de nouveau pour annuler la fonction <b>[HOLD]</b> .

## 2.5 SYMBOLES DE L'ECRAN AVEC LED

<b>Kg lb N</b>	La LED de l'unité de pesage s'allumera lorsque celle-ci est sélectionnée et quand le poids est stable.
<b>Hold</b>	Indication Hold

## 3.0 FONCTIONNEMENT

### 3.1 INSTRUCTIONS SUR LA SECURITE

Lisez ce manuel contentieusement avant de commencer à l'utiliser le crochet peseur LHS.

- Déballer le crochet peseur soigneusement de son emballage.
- Fixez-le à votre palan ou à votre équipement équivalent existant en toute sécurité à l'anneau de support en position verticale au niveau du sol. Soyez sûr que l'équipement auquel est relié le crochet soit en bon état. L'opérateur devra être formé pour son exploitation en toute sécurité.
- Effectuez des inspections visuelles régulières pour tout dommage ou usure des pièces. Les goupilles en particulier au niveau du crochet et de l'anneau de levage ainsi que la paroi intérieure du crochet et tous les joints doivent être contrôlés fréquemment. En cas de dommages ou d'usures inopinés, arrêtez d'utiliser le crochet et remplacer les pièces.
- Ne pas exposer l'appareil aux températures extrêmes. La température d'utilisation se situe dans un intervalle de 0° C à 40° C.
- Fixer l'échantillon devant être pesé au crochet de l'appareil. Assurez-vous que le levier de sécurité revient à sa position initiale empêchant ainsi que l'échantillon ne glisse hors du crochet.
- Ne pas dépasser la capacité maximale du crochet peseur.
- Nettoyer et protéger l'unité après usage.

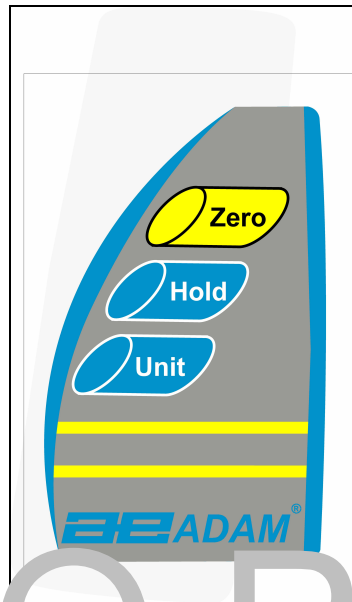
#### Alerte d'une Surcharge

Veillez ne pas ajouter des poids qui puissent excéder la capacité maximale du crochet peseur. Quand l'écran indique " - - - - " retirez alors les objets pour éviter d'endommager le capteur de l'appareil.

### 3.5 FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE

- La batterie rechargeable fonctionne continuellement entre 20 et 30 heures avant d'avoir besoin d'une nouvelle recharge.
- Pour charger la batterie, ouvrez le compartiment de la batterie à l'arrière du crochet et insérez le connecteur dans la prise comme indiqué. Branchez l'adaptateur sur le secteur et attendez que la LED de chargement devienne verte. La batterie est maintenant pleinement chargée.
- Le temps de chargement complet d'une batterie vide est de 16 heures. Une batterie pleinement chargée est recommandée pour un fonctionnement continu du crochet peseur.
- Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.
- La balance s'éteindra automatiquement après 30 minutes suite à une période de non activité afin de protéger la batterie.
- Pour remplacer la batterie, tournez la vis de verrouillage du compartiment de la batterie à 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre et ouvrez le compartiment. Déconnectez et retirez l'ancienne batterie et remplacez-la par la nouvelle.
- Contactez votre fournisseur pour un renouvellement de batterie.

### 3.6 TELECOMMANDE



COPY

La télécommande fonctionne de manière infrarouge et peut être utilisée à longue distance pour commander le LHS. Elle fonctionne en utilisant 2 piles AAA et celles-ci peuvent être changées en ouvrant le compartiment à l'arrière de la télécommande.



### 3.4 PARAMETRES UTILISATEUR

Cinq paramètres réglables UTILISATEUR sont disponibles sur le LHS, pour accéder à ces derniers, allumez la balance et pendant le décompte initial lors de la mise en marche du crochet appuyez et relâchez [UNIT]. L'écran affichera 00000. Utilisez les touches [HOLD] et [UNIT] pour saisir le code 11111 et ensuite appuyez sur [ZERO]. bEE 1 qui est le premier paramètre sera maintenant affiché. Appuyez sur [HOLD] pour modifier le réglage et sur [ZERO] pour aller vers le prochain réglage.

Tableau de réglages des Paramètres.

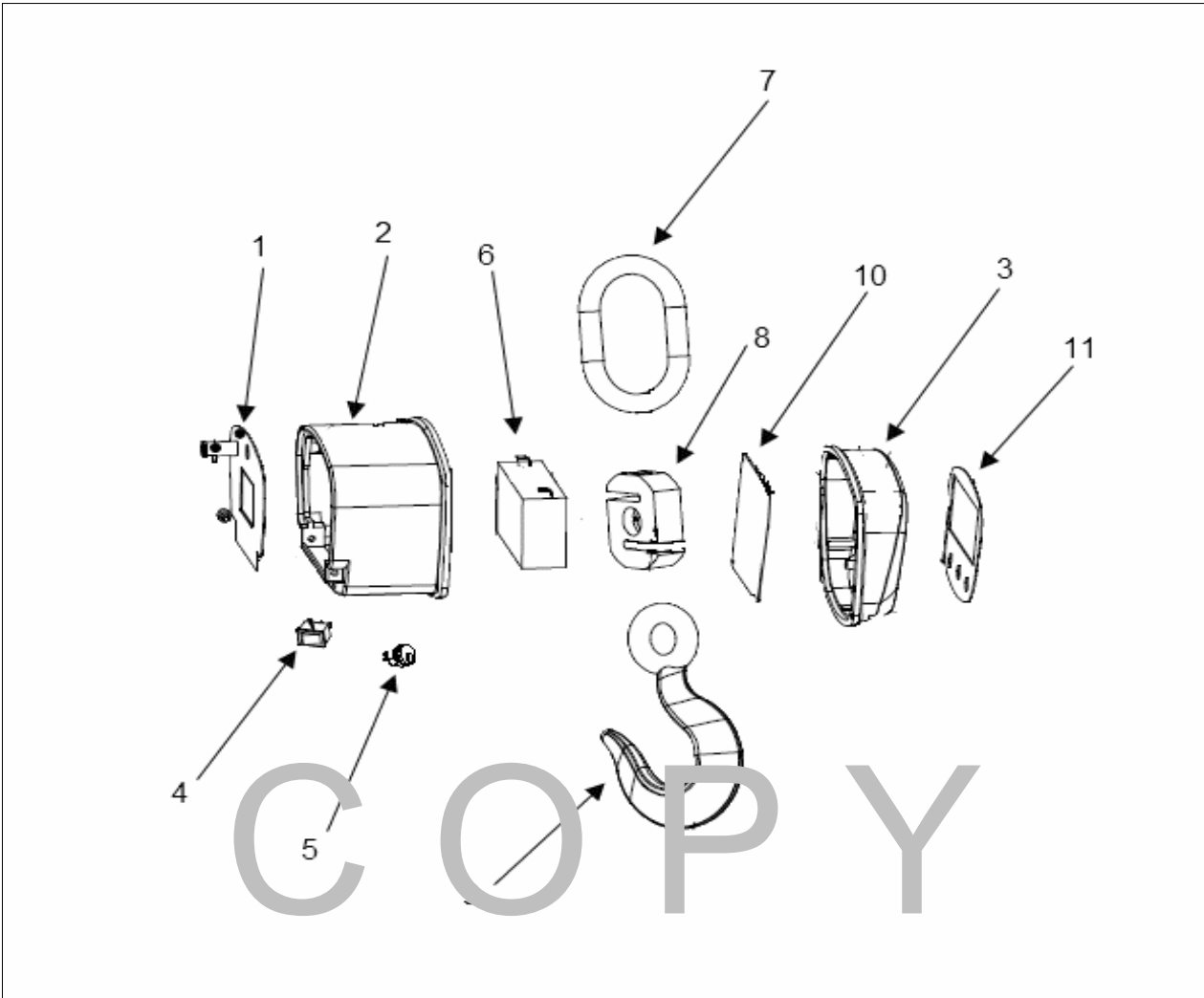
FONCTION	DESCRIPTION	DEFAULT
<b>BEE</b>	Règle l'alarme sonore 0: Désactivée 1: Activée	<b>1</b>
<b>HOD</b>	Règle la fonction Hold 0: Désactivée 1: Activée	<b>1</b>
<b>STB</b>	Règle la fonction Stable 0: Désactivée 1: Activée	<b>1</b>
<b>CHT</b>	Règle l'unité de pesage à la mise en marche 0: kg 1: Lb's 2: Newtons	<b>0</b>
<b>YES</b>	Règle la sauvegarde: 0: Pas de sauvegarde 1: Sauvegarde les nouveaux réglages	<b>0</b>

## 4.0 CALIBRAGE

- Appuyez sur [ZERO] et allumez la balance en utilisant la touche on/off.
- Relâchez [ZERO] et l'écran affichera "SPAN". Soyez sûr que le crochet soit vide à moins que vous ayez l'intention d'utiliser des chaines, élingues etc... afin de maintenir la masse de calibrage en place. Ajouter ces objets au crochet si nécessaire avant de continuer.
- Appuyez sur [ZERO] et l'écran affichera "SET" ensuite "00000" quand la lecture à zéro est stable. Ceci permettant d'accomplir le calibrage à zéro.
- A la suite du calibrage à zéro la valeur de la masse devant être utilisée pour calibrer le crochet devra être saisie. Utilisez [HOLD] pour incrémenter le chiffre de droite, et [UNIT] pour déplacer ce chiffre vers la gauche. Procéder en entrant un nombre pour le prochain chiffre si nécessaire, jusqu'à ce que la valeur de votre poids étalon soit affichée correctement.
- Mettre cette masse suspendue au crochet et quand la balance est stable appuyez sur [ZERO]. L'écran affichera **'HOLD'**.
- Après quelques secondes, le calibrage sera accompli et la balance retournera au pesage normal indiquant la valeur de la masse d'étalonnage utilisée.

## 5.0 LISTE DES PIECES DETACHEES

<b><u>LHS</u></b>		
<b><u>Numéro des pieces</u></b>	<b><u>Description</u></b>	<b><u>No Article</u></b>
7.00.1.2.0005	CARTER COMPLET LHS – 500kg, 1500kg	1, 2, 3
7.00.1.2.0012	CARTER COMPLET LHS – 2000kg	1, 2, 3
7.00.4.0.0083	BOUTON ON/OFF LHS	4
7.00.4.0.0086	PRISE CONNECTEUR ALIMENTATION LHS	5
7.00.4.0.0084	BATTERIE PLOMB ACIDE LHS 6Vdc 3.2ah	6
7.00.1.0.0279	ANNEAU DE SUPPORT LHS	7
7.00.1.0.0273	CAPTEUR LHS - 500kg	8
7.00.1.0.0274	CAPTEUR LHS - 1500kg	8
7.00.1.0.0275	CAPTEUR LHS - 2000kg	8
7.00.1.0.0083	CROQUETS LHS	9
7.00.4.0.0085	CARTE PRINCIPALE PCB LHS	10
7.00.5.6.0045	SERIGRAPHIE AFFICHEUR LHS - 500kg	11
7.00.5.6.0046	SERIGRAPHIE AFFICHEUR LHS - 1500kg	11
7.00.5.6.0047	SERIGRAPHIE AFFICHEUR LHS - 2000kg	11
7.00.4.0.0094	CLAVIER BOUTON POUSSOIR LHS	
7.00.3.0.0025	EMBALLAGE COMPLET LHS	
7.00.4.0.0087	ADAPTATEUR UK LHS 6VDC @ 600ma	
7.00.4.0.0088	ADAPTATEUR EURO LHS 6VDC @ 600ma	
7.00.4.0.0090	TELECOMMANDE LHS	



## INFORMATION SUR LA GARANTIE

### INFORMATION GARANTIE

Adam Equipment offre une Garantie Limitée (Pièces et main d'œuvre) pour tous les composants qui échouent à cause de défauts de matériaux ou de fabrication. La garantie commence à partir de la date de livraison.

Au cours de la période de garantie, pour toutes les réparations nécessaires, l'acheteur doit informer son fournisseur ou Adam Equipment. La société ou son technicien agréé se réserve le droit de réparer ou de remplacer les composants sur le site de l'acheteur ou dans l'un de ses ateliers en fonction de la gravité des problèmes, sans frais supplémentaires. Cependant, tout frais de port engagé dans l'envoi des unités défectueuses ou pièces au centre de service sera supporté par l'acheteur.

La garantie cessera de fonctionner si l'équipement n'est pas retourné dans son emballage d'origine avec la documentation qui convient afin que la réclamation soit traitée. Toutes les réclamations sont à la discrétion unique d'Adam Equipment.

Cette garantie ne couvre pas l'équipement sur lequel des défauts ou des pauvres performances sont dû à une mauvaise utilisation, dommage accidentel, exposition à des matières radioactives ou corrosives, négligence, mauvaise installation, des modifications non autorisées ou tentative de réparation ou non-respect des exigences et recommandations comme citées dans cette notice d'utilisation.

Ce produit peut comporter une batterie rechargeable qui est conçue pour être retirée et remplacée par l'utilisateur. Adam Equipment garantit qu'il fournira une batterie de remplacement si la batterie manifeste un défaut de matériaux ou de fabrication pendant la période initiale de l'utilisation du produit dans lequel la batterie est installée.

Comme avec toutes les batteries, la capacité maximale de toute batterie inclus dans le produit va diminuer avec le temps ou l'utilisation, et la durée de vie de la batterie varie selon le modèle du produit, la configuration, les caractéristiques, l'utilisation et les paramètres de gestion de l'alimentation. Une diminution de la capacité maximale de la batterie ou de durée de vie de la batterie n'est pas un défaut de matériaux ou de fabrication, et n'est pas couvert par cette garantie limitée.

La réparation effectuée en vertu de la garantie n'étend pas la période de garantie. Les composants enlevés durant les réparations de garantie deviennent la propriété de l'entreprise.

Les droits légaux de l'acheteur ne sont pas affectés par cette garantie. En cas de litige alors les termes de cette garantie sont régis par la législation britannique. Pour plus de détails sur les Informations de garantie, voir les termes et conditions de vente disponibles sur notre site web.

ADAM EQUIPMENT une entreprise internationale certifiée ISO 9001:2008 avec plus de 40 ans d'expérience dans la production et la vente d'équipement de pesage électronique.

Les produits Adam sont principalement conçus pour les marchés du Laboratoire, l'enseignement, la santé et remise en forme, le commerce et l'industrie. La gamme de produits peut être décrite comme suit:

- Balances Analytiques et de Précision
- Balances Compactes et Portables
- Balances de capacités importantes
- Analyseur d'humidité
- Balances mécaniques
- Balances compteuses
- Balances digitales/contrôle de pesée
- Plate forme haute performance
- Crochet peseur
- Balances santé et remise en forme
- Balances Poids Prix

Pour un listing complet des produits Adam, veuillez visiter notre site: [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

© Copyright par Adam Equipment Co. Ltd. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ou traduite sous quelque forme ou par tout moyen, sans l'autorisation préalable d'Adam Equipment.

Adam Equipment se réserve le droit d'apporter des modifications à la technologie, les caractéristiques, les spécifications et la conception de l'équipement sans préavis.

Toutes les informations contenues dans cette publication sont au mieux de nos connaissances actuelles, complètes et précises lorsqu'elles sont publiées. Cependant, nous ne sommes pas responsables des erreurs d'interprétation qui peut résulter de la lecture de cette notice.

La dernière version de cette publication peut être consultée sur notre site: [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

# LHS SERIE

(P.N. 7.00.6.6.0200, Revision A März 2012)

COPY



**1.0 INHALT**

1.0	<b>INHALT</b> .....	29
2.0	<b>EINFÜHRUNG</b> .....	30
2.1	EINFÜHRUNG.....	30
2.2	TECHNISCHE DATEN .....	31
2.3	SICHERHEITSHINWEIS .....	32
2.4	BESCHREIBUNG TASTEN UND BEDIENFELD .....	33
2.5	DISPLAYANZEIGEN MIT LED .....	33
3.0	<b>BEDIENUNG</b> .....	34
3.1	SICHERHEITSANWEISUNGEN.....	34
3.2	AKKUBETRIEB .....	35
3.3	FERNBEDIENUNG .....	36
3.4	ANWENDEREINSTELLUNGEN .....	37
4.0	<b>KALIBRIERUNG</b> .....	38
5.0	<b>ERSATZTEILLISTE</b> .....	39
	<b>GARANTIE – INFORMATIONEN</b> .....	41

## 2.0 EINFÜHRUNG

### 2.1 EINFÜHRUNG

Die LHS Serie ist eine Reihe Hochleistungs-Kranwaagen mit mittleren Kapazitäten.

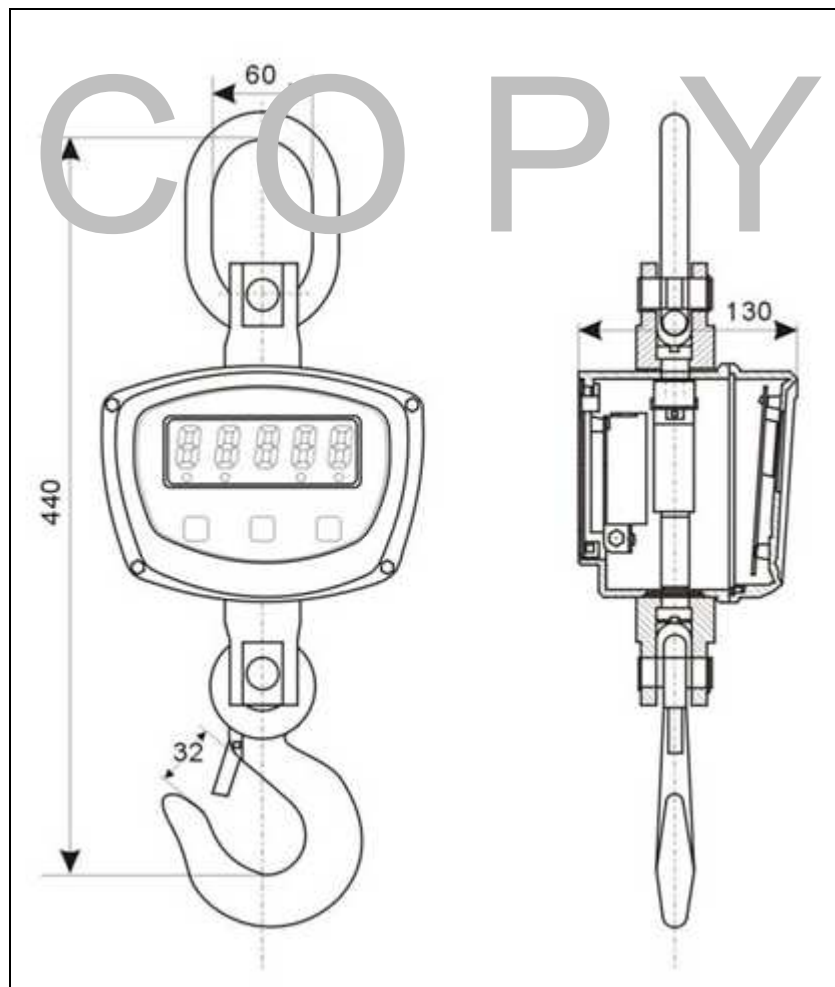
Die Hauptmerkmale beinhalten:

- Leichte Bedienung & robuste Bauweise
- 25mm große, helle rote LED Anzeige ermöglicht gute Sichtwinkel.
- 360 Grad drehender Sicherheitshaken mit Tragering
- Überlastschutz bis zu 150% der jeweiligen Höchstlast
- Wählbare Wägeeinheiten mit kg, lbs und Newton
- Haltfunktion
- Internes abnehmbares Akku als Standard
- Automatisches Abschalten nach 30 Minuten Nichtnutzung
- 6Vdc 600ma Akku-Ladegerät
- Gehäuse aus robustem Gussaluminium
- Infrarot-Fernbedienung



## 2.2 TECHNISCHE DATEN

Modellnr.	Kapazität	Auflösung
LHS-500	500kg	0.1kg
LHS-1500	1500kg	0.2kg
LHS-2000	2000kg	0.5kg



### 2.3 SICHERHEITSHINWEIS

Die angegebenen Grenzwerte sind die absoluten Überlastungsgrenzen der Waagen. Adam Equipment Co. Ltd., die Geschäftsleitung, Besitzer, sowie verbundene Unternehmen und Organisationen, können nicht für Schäden oder Verletzungen haftbar gemacht werden, die als Folge davon entstanden sind, dass die Maschine über ihre angegebenen Kapazitäten und absoluten Überlastungsgrenzen hinaus verwendet wurde.

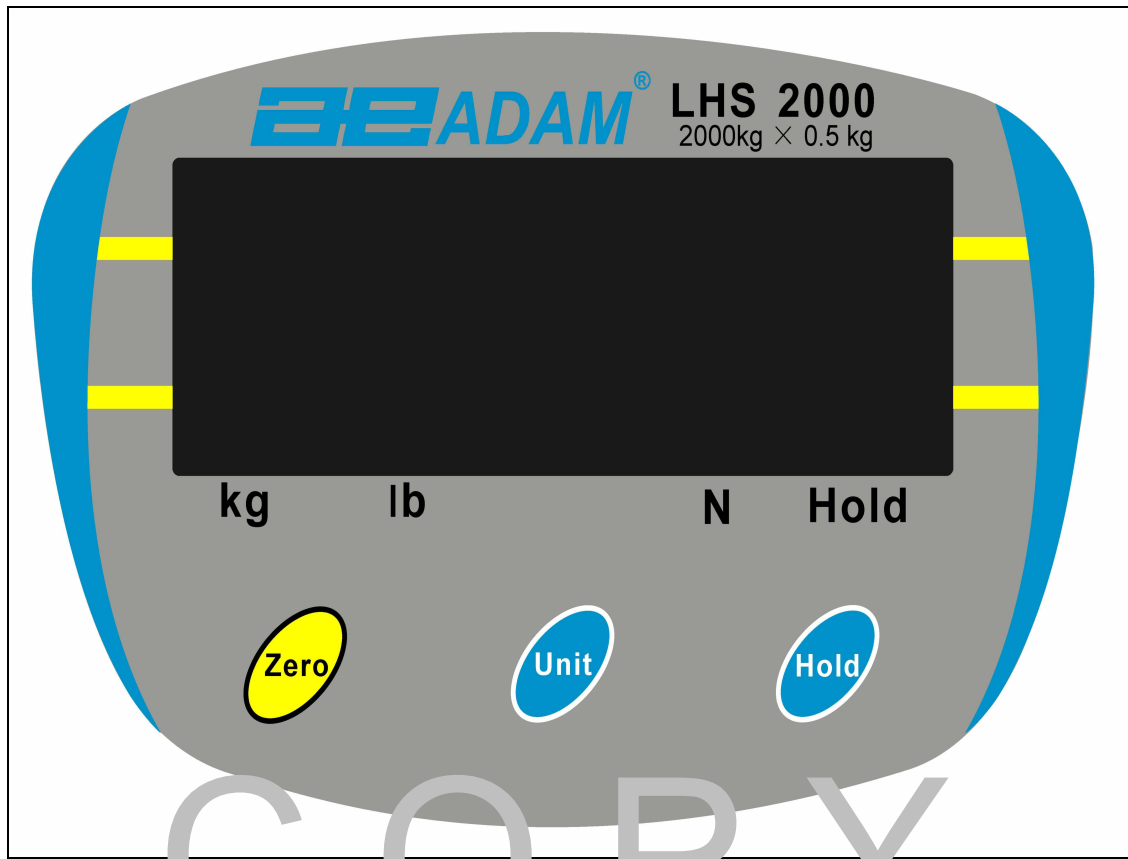
<b>Modellnr.</b>	<b>LHS 500</b>	<b>LHS 1500</b>	<b>LHS 2000</b>
<b>Höchstlast</b>	500kg	1500kg	2000kg
<b>Überlastbarkeit</b>	750kg	2000kg	2500kg

COPY

**HINWEIS:**

Verwenden Sie die Waagen nie, wenn Teile verbogen oder locker sind, oder Zeichen von Beschädigung oder Verschleiß zeigen. Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung.

## 2.4 BESCHREIBUNG TASTEN UND BEDIENFELD



<b>[ON/OFF]</b>	Der Netzschalter ist hinter am Gehäuse. Mit diesem wird die Waage an- und ausgeschaltet, ON und OFF.
<b>[ZERO]</b>	Mit <b>[ZERO]</b> stellen Sie die Waage zurück auf Null.
<b>[UNIT]</b>	Mit <b>[UNIT]</b> kann die angezeigte Wägeeinheit gewechselt werden. Kg, Lbs und Newton sind verfügbar.
<b>[HOLD]</b>	Mit dieser Taste wird die Anzeige eingefroren. Wird Sie gedrückt, geht eine LED oben links in der Anzeige an, das angezeigte Gewicht blinkt und wird gehalten. Bei erneutem Drücken wird die Haltefunktion <b>[HOLD]</b> beendet.

## 2.5 DISPLAYANZEIGEN MIT LED

<b>Kg lb N</b>	Die LED der verwendeten Wägeeinheit leuchtet auf, sobald das Gewicht stabil ist.
<b>Hold</b>	Anzeige für Haltefunktion

## 3.0 **BEDIENUNG**

### 3.1 **SICHERHEITSANWEISUNGEN**

Lesen Sie vor Anwendung der LHS Waagen diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

- Nehmen Sie die Kranwaage sorgfältig aus der Verpackung.
- Befestigen Sie die Waage am Boden mit dem Aufhängungsring sicher in aufrechter Position an die Winde oder ähnlichem vorhandenen Gerät. Stellen Sie sicher, dass das Gerät, an dem die Waage angebracht wird, in gutem Zustand ist. Die bedienende Person sollte zur Sicherheit entsprechend eingewiesen werden.
- Führen Sie regelmäßig Sichtkontrollen auf Verschleiß, Bruch, oder Beschädigung von Teilen durch. Vor allem die Splints am Haken, Ösen, sowie die Innenseite des Hakens und alle Gelenke sollten regelmäßig geprüft werden. Bei Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß sollte die Waage nicht weiter verwendet werden, und die Teile entsprechend ausgetauscht werden.
- Die Waage darf während Inspektion und Wartung nicht benutzt werden.
- Setzen Sie die Waage keinen extremen Temperaturen aus. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0° C bis 40° C.
- Hängen Sie das zu wiegende Teil sicher an den Haken der Waage. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitshaken geschlossen ist, so dass die Last nicht aus dem Haken herausrutscht.
- Überschreiten Sie nie die Höchstlast der Waage.
- Reinigen und schützen Sie Ihre Waage nach Gebrauch.

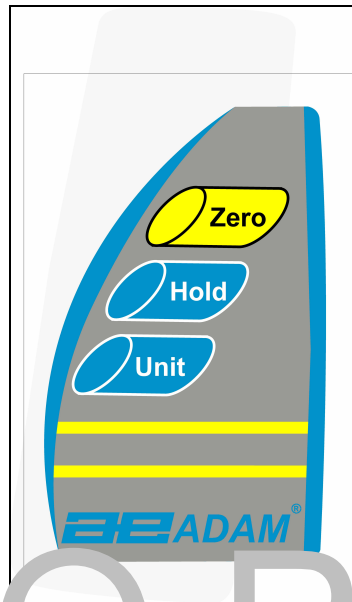
## Warnung vor Überlast

Hängen Sie keine weitere Lasten an, die die Höchstlast der Waage überschreiten. Wenn im Display " - - - - " angezeigt wird, entfernen Sie bitte die Last, um Schaden an Waage und Wägezelle zu vermeiden.

### **3.2 AKKUBETRIEB**

- Der aufladbare Akku arbeitet etwa 20 bis 30 Stunden, bevor er wieder aufgeladen werden muss.
- Zum Laden des Akkus wird das Netzladegerät an die markierte Buchse hinten am Waagengehäuse angeschlossen. Stecken Sie dann das Ladegerät in die Steckdose. Warten Sie bis die LED am Ladegerät auf grün leuchtet. Der Akku ist nun voll aufgeladen.
- Die Ladezeit für einen komplett entladenen Akku beträgt etwa 16 Stunden. Damit die Waage stets betriebsfähig ist, wird ein voller Akku empfohlen.
- Verwenden Sie nur das mit der Waage mitgelieferte Netzladegerät.
- Die Waage schaltet sich nach 30 Minuten Inaktivität selbst aus, um den Akku zusätzlich zu schützen.
- Zum Austauschen des Akkus drehen Sie die Verschlusschraube der Akkuabdeckung um 90 Grad im Uhrzeigersinn, und nehmen dann die Akkuabdeckung ab. Trennen und entnehmen Sie den alten Akku, und setzen Sie den neuen ein.
- Wenden Sie sich bezüglich Ersatzakkus an Ihren Händler

### 3.3 FERNBEDIENUNG



COPY

Die Fernbedienung arbeitet mit Infrarot und kann verwendet werden, um die LHS über eine Entfernung zu bedienen. Sie arbeitet mit 2 AAA-Batterien. Diese können ausgetauscht werden, indem man die Abdeckung an der Rückseite der Fernbedienung öffnet.

### 3.4 ANWENDEREINSTELLUNGEN

Der Anwender kann an der LHS fünf Parameter einstellen. Um in die Parameter zu gelangen, pressen Sie nach dem Einschalten während des Countdowns auf **[UNIT]**. Im Display erscheint 00000. Geben Sie mit den Tasten **[HOLD]** und **[UNIT]** den Code 11111 ein. Drücken Sie dann **[ZERO]**. Nun wird bEE 1 angezeigt, der erste der Parameter. Mit **[HOLD]** können Sie die Einstellung ändern. Mit **[ZERO]** gelangen Sie zum nächsten Parameter.

#### PARAMETEREINSTELLUNGEN - TABELLE

FUNKTION	BESCHREIBUNG	STANDARD
<b>BEE</b>	Einstellen des Summers 0: Deaktiviert 1: Aktiviert	<b>1</b>
<b>HOD</b>	Einstellen der Haltefunktion 0: Deaktiviert 1: Aktiviert	<b>1</b>
<b>STB</b>	Einstellen der Stabilisierungsfunktion 0: Deaktiviert 1: Aktiviert	<b>1</b>
<b>CHT</b>	Einstellen der Wä geeinheit beim Einschalten 0: kg 1: Lb's 2: Newton	<b>0</b>
<b>YES</b>	Speichern der Einstellungen: 0: Nicht gespeichert 1: Neue Einstellungen speichern	<b>0</b>

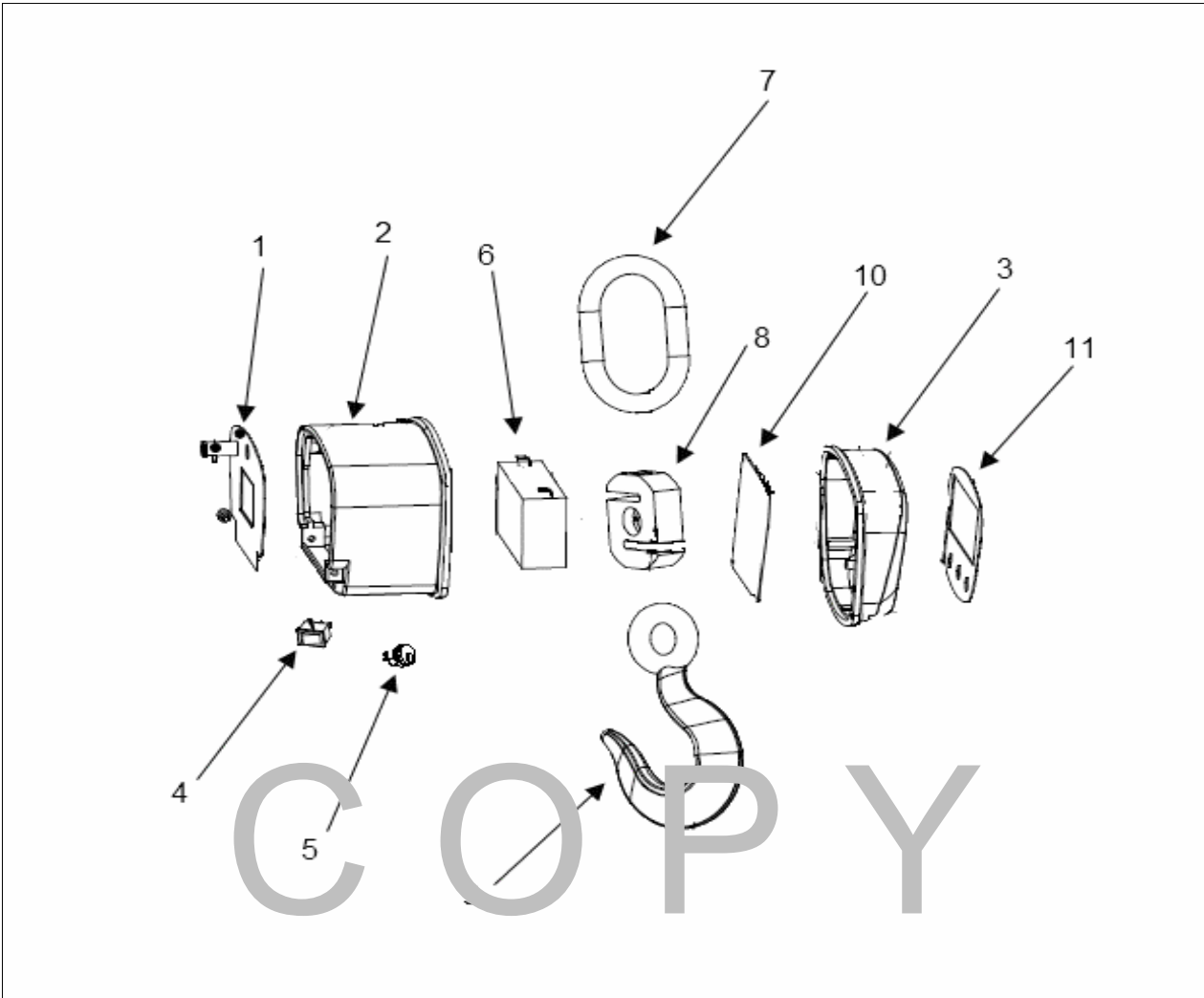
## 4.0 KALIBRIERUNG

- Halten Sie **[ZERO]** gedrückt und schalten Sie dann die Waage mit dem An/Aus-Schalter an.
- Lassen Sie **[ZERO]** los; die Anzeige zeigt nun "SPAN". Stellen Sie sicher, dass sich keinerlei Gewicht am Wägehaken befindet, es sei denn, Sie verwenden eine Kette oder Schlaufen, um das Kalibriergewicht anzuhängen. Diese müssten angehängt werden, bevor Sie zum nächsten Schritt gehen.
- Drücken Sie **[ZERO]**; die Anzeige zeigt erst "SET", dann "00000", wenn die Anzeige auf Null und stabil ist. Damit ist die Nullkalibrierung abgeschlossen.
- Nach der Nullkalibrierung muss der Wert für die verwendete Kalibriermasse eingegeben werden. Mit **[HOLD]** erhöhen Sie die rechte Ziffer, mit **[UNIT]** wählen Sie die nächste Ziffer links. Fahren Sie mit der nächsten Ziffer fort wenn nötig, bis der Wert Ihres Kalibriergewichts richtig eingegeben ist.
- Hängen Sie nun die Kalibriermasse an den Haken. Drücken Sie, sobald die Waage stabil ist, auf **[ZERO]**. In der Anzeige erscheint **'HOLD'**.
- Nach ein paar Sekunden ist die Kalibrierung abgeschlossen, die Waage geht in den normalen Wägemodus zurück, und zeigt das Gewicht der angehängten Kalibriermasse.



## 5.0 ERSATZTEILLISTE

<b><u>LHS</u></b>		
<b><u>Artikelnr.</u></b>	<b><u>Beschreibung</u></b>	<b><u>Item No</u></b>
7.00.1.2.0005	LHS komplettes Gehäuse	1, 2, 3
7.00.4.0.0083	LHS ON/OFF Schalter	4
7.00.4.0.0086	LHS POWER Stromanschlussbuchse	5
7.00.4.0.0084	LHS Blausäureakku 6Vdc 3.2ah	6
7.00.1.0.0279	LHS Tragering	7
7.00.1.0.0273	LHS Wägezelle - 500kg	8
7.00.1.0.0274	LHS Wägezelle - 1500kg	8
7.00.1.0.0275	LHS Wägezelle - 2000kg	8
7.00.1.0.027	LHS Haken	9
7.00.4.0.0085	LHS Hauptplatte	10
7.00.5.6.0045	LHS Blende - 500kg	11
7.00.5.6.0046	LHS Blende - 1500kg	11
7.00.5.6.0047	LHS Blende- 2000kg	11
7.00.4.0.0094	LHS Tastatur-Drucktaste	
7.00.3.0.0025	LHS Komplette Verpackung	
7.00.4.0.0087	LHS 6VDC @ 600ma Netzteil UK	
7.00.4.0.0088	LHS 6VDC @ 600ma Netzteil EU	
7.00.4.0.0090	LHS Fernbedienung	



## GARANTIE – INFORMATIONEN

Adam Equipment bietet eine beschränkte Garantie (Teile und Arbeitskraft) für Komponenten, die auf Grund von Material- oder Bearbeitungsmängeln ausgefallen sind. Die Garantie beginnt am Tag der Lieferung.

Sollten während des Garantiezeitraums Reparaturen jeglicher Art von Nöten sein, so muss der Käufer seinen Händler oder Adam Equipment Company davon in Kenntnis setzen. Das Unternehmen bzw. die von ihr autorisierten Techniker behalten sich das Recht vor, Komponenten nach eigenem Ermessen, zu reparieren oder zu ersetzen. Frachtkosten, die durch das Zusenden fehlerhafter Teile an das Servicezentrum entstehen, müssen vom Käufer selbst getragen werden.

Die Garantie wird nichtig, wenn das Gerät nicht in Originalverpackung und mit ordnungsgemäßer Dokumentation zur Bearbeitung eines Schadensersatzspruches zurückgesandt wurde. Sämtliche Ansprüche unterliegen dem Ermessen von Adam Equipment.

Diese Garantie bezieht sich nicht auf Gerätschaften, bei denen Mängel oder unzulängliche Funktionen auf Grund falscher Anwendung, versehentlicher Beschädigung, Strahlenbelastung, Kontakt mit ätzenden Materialien, Fahrlässigkeit, falscher Installation, unbefugter Modifikation oder versuchter Reparatur, sowie Missachtung der Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden.

Reparaturen, die innerhalb der Garantie ausgeführt wurden, verlängern den Garantiezeitraum nicht. Komponenten, die im Rahmen der Garantie-Reparaturen entnommen werden, gehen in das Eigentum des Unternehmens über.

Die satzungsgemäßen Rechte des Käufers werden durch diese Garantie nicht beeinflusst. Die Garantiebedingungen unterliegen dem Recht von England und Wales. Für ausführliche Einzelheiten und Informationen zur Garantie sehen Sie bitte die Geschäftsbedingungen auf unserer Webseite ein.

**ADAM EQUIPMENT** ist ein nach ISO 9001:2008 zertifiziertes globales Unternehmen mit mehr als 40 Jahren Erfahrung in Herstellung und Vertrieb elektronischer Wägeapparatur.

Die Adam-Produkte werden hauptsächlich für die Märkte Labor, Bildung, Medizin, Handel und Industrie entworfen. Der Umfang des Produktspektrums kann wie folgt beschrieben werden:

- Analysen- und Präzisionswaagen
- Kompakt- und tragbare Waagen
- Waagen für hohe Lasten
- Feuchtebestimmer
- Mechanische Waagen
- Zählwaagen
- Digitales Wiegen / Waagen für Kontrollwägung
- Hochleistungs-Plattformwaagen
- Kranwaagen
- Medizinische Waagen
- Ladenwaagen zur Preisberechnung

Besuchen Sie unsere Website unter [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com) zum Einsehen des kompletten Angebots aller Adamprodukte.

© copyright Adam Equipment Co. Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne vorherige Genehmigung von Adam Equipment in irgendeiner Form nachgedruckt oder übersetzt werden.

Adam Equipment behält sich das Recht vor, Technologie, Eigenschaften, Spezifikationen und Design der Apparatur ohne Vorankündigung zu verändern.

Alle Informationen in dieser Publikation sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nach bestem Wissen und Gewissen aktuell, vollständig und genau. Dennoch sind wir nicht verantwortlich für Mißdeutungen, die aus dem Lesen dieser Publikation resultieren können.

Die neueste Version dieser Publikation befindet sich auf unserer Webseite. Besuchen Sie uns auf [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

# SERIE LHS/LHSa

(P.N. 7.00.6.6.0200, Revision B November 2012)

Software version L1.1/LA1.1

COPY



**1.0 CONTENIDO**

CONTENIDO ..... 43

2.0 INTRODUCCIÓN ..... 44

    2.1 CARACTERÍSTICAS ..... 44

    2.2 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS ..... 45

    2.3 AVISO DE SEGURIDAD ..... 46

    2.5 DESCRIPCIÓN DEL PANEL Y TECLAS ..... 47

    2.5 INDICACIONES EN LA PANTALLA CON LED ..... 48

3.0 FUNCIONAMIENTO ..... 48

    3.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ..... 48

    3.7 USO CON BATERÍA ..... 49

    3.8 OPERACIONES BÁSICAS ..... 50

    3.9 UNIDAD DE CONTROL REMOTO ..... 51

    3.5 PARAMETROS DE USUARIO ..... 51

4.0 CALIBRACIÓN ..... 52

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA ..... 55

## 2.0 INTRODUCCIÓN

### 2.1 CARACTERÍSTICAS

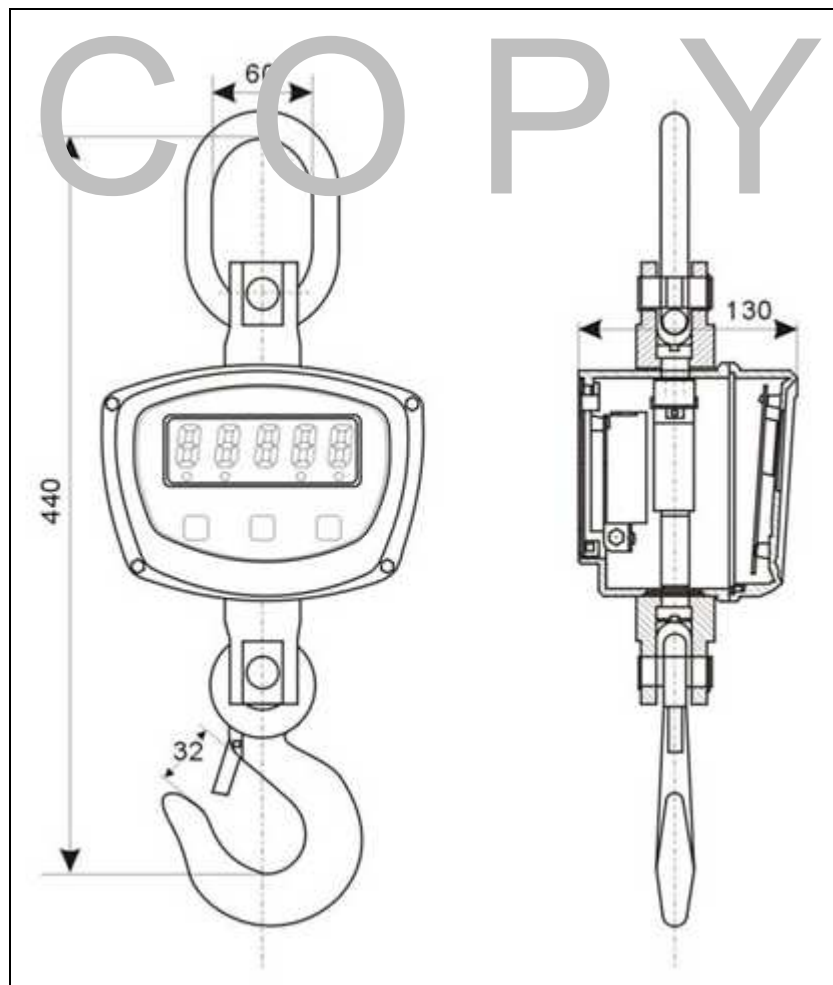
Las Series LHS/LHSa son una gama de basculas grúa de trabajo pesado de capacidad baja.

Las características principales incluyen:

- Operación fácil y construcción robusta
- Pantalla roja brillante LED de 15 mm permite un buen ángulo de visión.
- Diseño del gancho de seguridad y anillo de apoyo giratorio de 360 grados
- Protección de sobrecarga hasta el 150% de la capacidad del modelo
- Unidades de pesaje seleccionables incluyen kg, Lbs y Newtons (Newtons no está disponible para modelos con "a")
- Función de retención peak estándar
- Batería recargable viene incluida.
- Apague automático después de 30 minutos sin uso
- Cargador de batería 6Vdc 600ma
- Carcasa robusta de Aluminio.
- Control remoto por infrarojos

**2.2 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

No. de Modelo	Capacidad	División	No. de Modelo	Capacidad	División
<b>LHS-500</b>	500kg	0.1kg	<b>LHS-1000a</b>	1000lb/500kg	0.2lb/0.1kg
<b>LHS-1500</b>	1500kg	0.2kg	<b>LHS-3000a</b>	3000lb/1500kg	0.5lb/0.2kg
<b>LHS-2000</b>	2000kg	0.5kg	<b>LHS- 4000a</b>	4000lb/2000kg	1lb/0.5kg



### 2.3 AVISO DE SEGURIDAD

El límite indicado a continuación es el Límite de Sobrecarga Finales de la báscula. Adam Equipment Co. Ltd. Sus directores, propietario, empresas y organizaciones afiliadas no pueden ser declarados responsables de los daños resultantes o perjuicios sufridos como consecuencia de las unidades que se utilizan en exceso de sus capacidades declaradas o límites de sobrecarga finales.

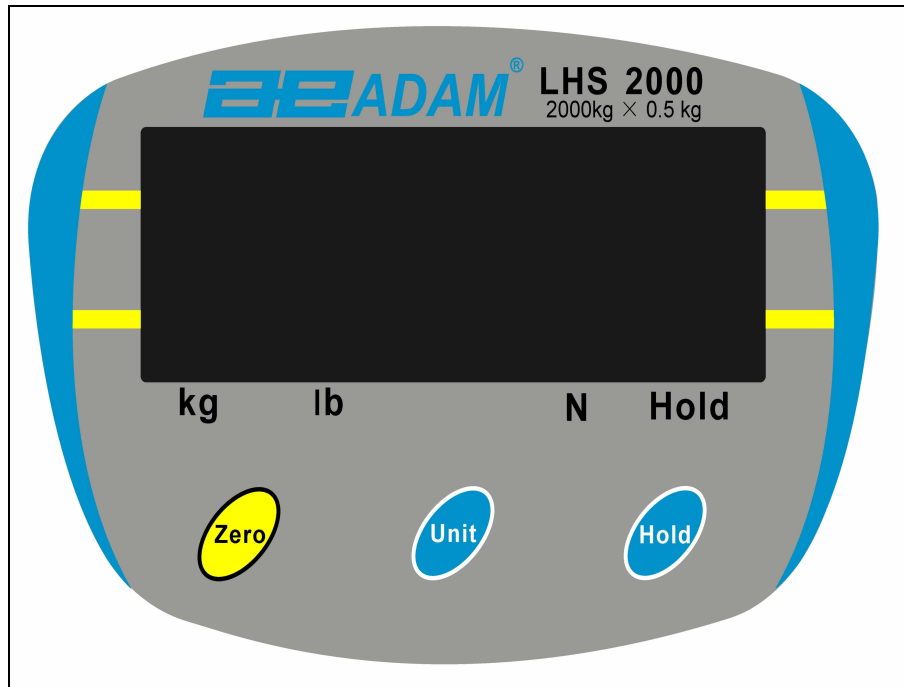
No. de Modelo	LHS 500/1000a	LHS 1500/3000a	LHS 2000/4000a
<b>Capacidad Max</b>	500kg/1000lb	1500kg/3000lb	2000kg/4000lb
<b>Capacidad de Sobrecarga</b>	750kg/1500lb	2000kg/4000lb	2500kg/5000lb

#### NOTA:

No utilice la báscula si alguna pieza está doblada o sueltas o muestra signos de daño o desgaste. Consulte el manual de uso.



2.5 DESCRIPCIÓN DEL PANEL Y TECLAS



COPY

<b>[ON/OFF]</b>	El interruptor de encendido se encuentra en la carcasa trasera. Utilice esta tecla para encender y apagar la báscula.
<b>[Zero]</b>	Pulse la tecla <b>[Zero]</b> para devolver la lectura a cero.
<b>[Unit]</b>	Pulse la tecla <b>[Unit]</b> para cambiar la unidad de peso indicada entre Kg, Lbs y Newtons (Newtons no está disponible para modelos con "a")
<b>[Hold]</b>	<p>Utilice esta tecla para activar la retención estándar. Cuando se pulsa el LED de retención se iluminará en el lado izquierdo superior de la pantalla y la lectura en la pantalla se bloqueará y parpadeará. Pulse la tecla <b>[Hold]</b> de nuevo para cancelar la función <b>[Hold]</b>.</p> <p>*Cuando se selecciona retención máxima en la sección de parámetros pulsando la tecla Hold activará la retención máxima. El LED de Hold parpadeará y la pantalla también parpadeará y se bloqueará indicando el peso máximo registrado de un solo proceso de pesaje.</p> <p>Pulse la tecla <b>[Hold]</b> de nuevo para cancelar la función <b>[Hold]</b>.</p>

## 2.5 INDICACIONES EN LA PANTALLA CON LED

<b>Kg lb N</b>	El LED se iluminara en el modo de pesaje que se este utilizando para indicar la lectura estable
<b>Hold</b>	Indicador de retención

## 3.0 FUNCIONAMIENTO

### 3.1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea cuidadosamente este manual antes de utilizar la báscula grúa SHS.

- Desembale la báscula grúa.
- Adjunte la unidad al equipo existente de forma segura a nivel del suelo al anillo de soporte en posición vertical. Asegúrese de que el equipo al que se está conectando la báscula está en buen estado. El operador debe estar capacitado para su operación segura.
- Llevar a cabo una inspección visual periódicamente por daños o el desgaste de las piezas. Los pasadores en particular en el gancho y armella, así como la pared interna del gancho y todas las juntas deben ser revisadas regularmente. Si cualquier daño o desgaste ha ocurrido, deje de usar la báscula y reemplazar las partes.
- Realice todas las inspecciones y trabajos de mantenimiento cuando la báscula no está en uso.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas. El rango de temperatura de funcionamiento es de 0 ° C a 40 ° C.
- Asegure que la carga este en el gancho de la báscula. La palanca de seguridad “debe” volver a su posición de reposo, evitando que la carga se deslice fuera del gancho.
- No exceda la capacidad máxima de la báscula.

- Limpie y proteja su báscula después de su uso.

### Advertencia de sobrecarga

Por favor de no añadir ningún elemento que excede la capacidad máxima de la báscula. Cuando la pantalla muestre "- - - -" remueva la carga para evitar daños a la celda de carga y la báscula.

### **3.7 USO CON BATERÍA**

- La batería de litio funcionará de forma continua durante 20 horas antes de requerir una recarga. La báscula lo alertará de que la batería está baja de carga cuando el indicador LED sobre el símbolo de la batería se ilumina.
- Para cargar la batería, desenganche la cubierta de la batería en la parte posterior de la báscula e insertar el conector en el enchufe como indicado. Conecte el cargador a la red eléctrica y espere hasta que el LED en el cargador muestre verde. La batería ahora está completamente cargada.
- Para cargar la batería, desenganche la cubierta de la batería en la parte posterior de la báscula e insertar el conector en el enchufe como indicado. Conecte el cargador a la red eléctrica y espere hasta que el LED en el cargador muestre verde. La batería ahora está completamente cargada.
- Utilice únicamente el cargador que se suministra con la unidad.
- La balanza se apagará automáticamente después de 30 minutos sin uso para proteger la batería.
- Para reemplazar la batería gire el tornillo 90 grados hacia la derecha para abrir la cobertura, desconecte y remueva la batería dañada e instale la nueva.
- Contacte a su distribuidor para ordenar una batería de reemplazo.

### 3.8 OPERACIONES BÁSICAS

#### Encendido y apagado

Pulse la tecla **[ON / OFF]** para encender o apagar la báscula. La pantalla en la báscula mostrará la capacidad del modelo y a continuación, cuenta regresiva de 9 a 0 antes de mostrar el peso cero.

#### Poner a cero la báscula

Pulse la tecla **[Zero]** para que la pantalla muestre cero.

#### Cambiar la unidad de pesaje

Pulse la tecla **[Unit]** para cambiar la unidad de pesaje

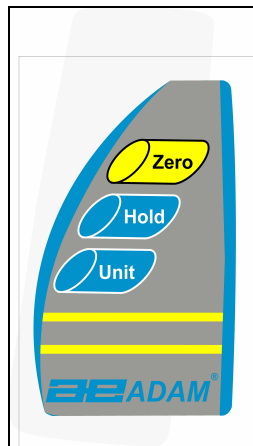
#### Hold Estándar (configuración 1)

Cuando la lectura no esta perfectamente estable o no se puede ver una lectura fácilmente, pulse la tecla **[Hold]** para bloquearla. La lectura se bloqueará y también parpadeará en el punto que se pulse la tecla **[Hold]** permitiendo verla cuando se pueda. El LED de retención también se iluminará, y una vez que han tomado nota de la lectura, pulsando la tecla **[Hold]** regresará la báscula al modo normal de pesaje.

#### Peak de Retención (ajuste 0)

Retención de peak es la lectura de peso más alta registrada por la báscula cuando pesaje se lleva a cabo. Pulse la tecla **[Hold]** cuando la pantalla está en cero y el LED parpadeará indicando que retención Peak se ha activado. Cuando se aplica el peso/fuerza a la báscula la pantalla también parpadeará y bloqueará el peso más alto registrado de ese proceso de pesaje. Este valor y el LED de Hold permanecerán parpadeando en la pantalla hasta que se pulse de nuevo la tecla **[Hold]** y en ese momento la balanza volverá al modo de pesaje normal mostrando el peso actual en la báscula. Pulse **[Hold]** de nuevo para realizar otra retención de picos de pesaje en cualquier momento.

### 3.9 UNIDAD DE CONTROL REMOTO



El control remoto funciona a través de infrarrojo y se puede utilizar para operar la SHS desde largas distancias. Funciona con 2 pilas AAA y éstos se pueden intercambiar desenganchando la cubierta en la parte posterior de la unidad de control remoto.

### 3.5 PARAMETROS DE USUARIO

Cinco parámetros del usuario se encuentran en el SHS para acceder a estos ENCENDIA LA Balanza Y MIENTRAS LA PANTALLA está comando PRISIONE Y luego suelte el BOTÓN [UNIT]. La pantalla mostrará 00000. Presione la tecla de [HOLD] y [Unidad] introducir el código 11111 y luego presione [ZERO]. bEE se mostrará. Pulse la tecla [HOLD] para cambiar el parametro y el [ZERO] para pasar a la siguiente funcion

Vector de la configuración de parámetros.

FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN	PREDETERMINADO
<b>BEE</b>	Controla la Bocina 0: Desactivado 1: Activado	<b>1</b>
<b>HOD</b>	Controla la funcion de HOLD 0: Peak 1: Standard	<b>1</b>
<b>STB</b>	Controla la función cero 0: la reducción a cero permite cuando inestable 1: la reducción a cero no permitida cuando inestable	<b>1</b>
<b>CHT</b>	Controla la unidad de pesaje al encenderse 0: kg 1: Lb's 2: Newtons( Newtons no esta disponible para modelos con la letra "a" )	<b>0</b>
<b>YES</b>	Controla la memoria 0: No guarda 1: Guarda nuevos datos	<b>0</b>

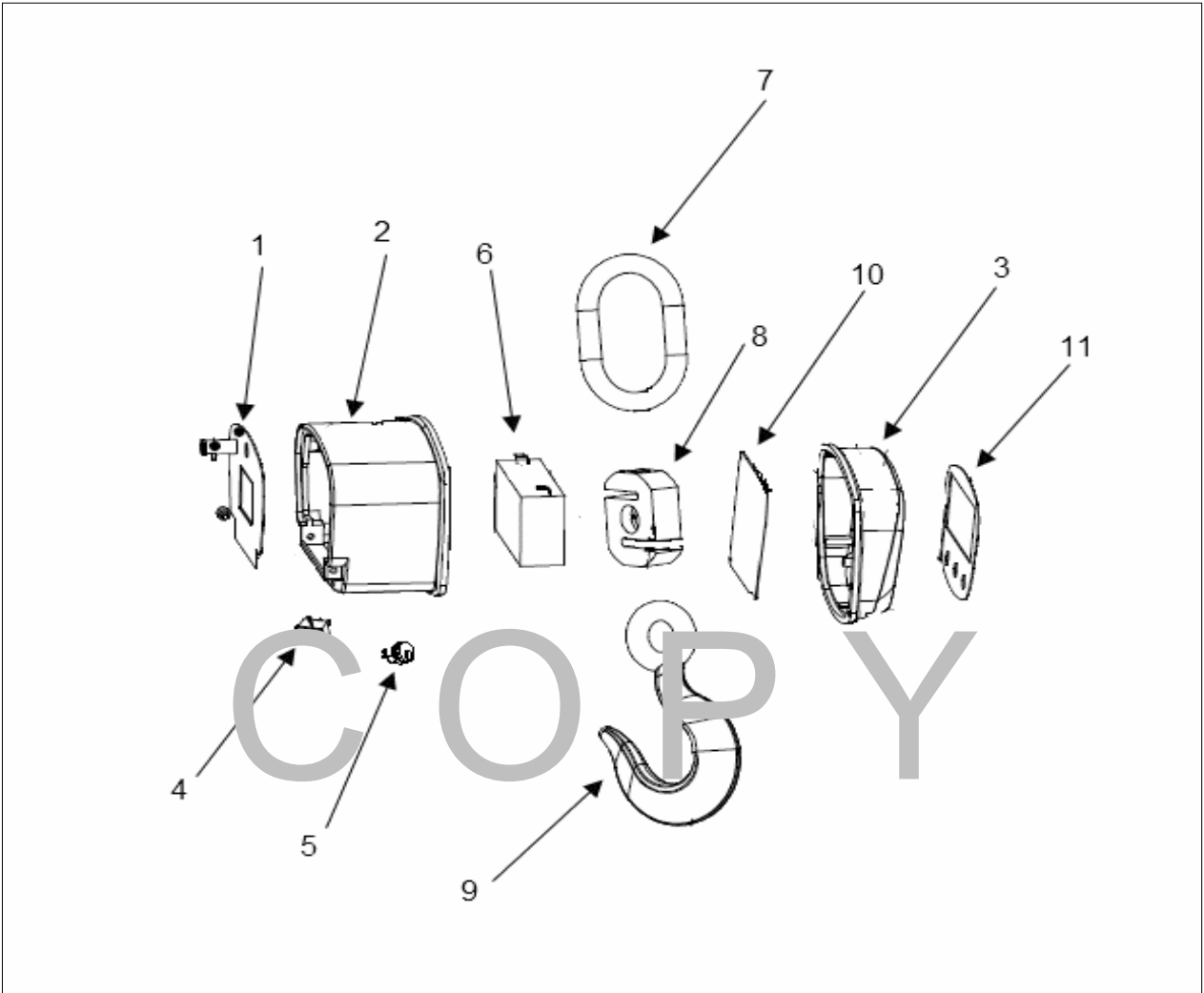
## 4.0 CALIBRACIÓN

- Pulse la tecla **[Zero]** y encienda la báscula con la tecla de encendido/apagado.
- Suelte la tecla **[Zero]** y la pantalla mostrará "SPAN". Asegúrese de que el gancho está vacío a menos que vaya a utilizar cadenas, eslingas, etc. para mantener la masa de calibración. Agregue los artículos como estos al gancho antes de continuar.
- Pulse la tecla **[Zero]** y la pantalla indicará "SET" seguido por "00000" cuando la lectura en cero es estable. Esto completa la calibración del cero.
- Después de la calibración a cero el valor de la masa que se utiliza para calibrar la báscula debe ser ingresado. Utilice la tecla **[Hold]** para incrementar el dígito a la derecha, y la tecla **[Unit]** para mover este dígito a la izquierda. Continúe introduciendo un número para el siguiente dígito, si es necesario, hasta que se muestre correctamente el valor de su peso de calibración elegido.
- Cargue esta masa en el gancho y cuando la báscula se estabilice, pulse la tecla **[Zero]**. La pantalla indicará **'HOLD'**.
- Después de unos segundos, la calibración se completará y la balanza vuelve a la normalidad con un peso que muestra el valor de la masa de calibración como utilizado.

\*\* Para calibrar en Lbs asegure de que la báscula esté en el modo Lbs antes de comenzar, para calibrar en Kg asegure de que la báscula esté en modo Kg antes de comenzar \*\*

## 5.0 LISTA DE PARTES

<b><u>LHS/LHSa</u></b>		
<b><u>Part number</u></b>	<b><u>Description</u></b>	<b><u>Item No</u></b>
7.00.1.2.0005	LHS Carcasa Completa – 500kg/1000lb, 1500kg/3000lb	1, 2, 3
7.00.1.2.0012	LHS Carcasa Completa – 2000kg/4000lb	1, 2, 3
7.00.4.0.0083	LHS Interruptor On / Off	4
7.00.4.0.0086	LHS TOMA DE CONECTOR DE ALIMENTACIÓN	5
7.00.4.0.0084	LHS Bateria Recargable 6Vdc 3.2ah	6
7.00.1.0.0279	LHS Soporte del anillo	7
7.00.1.0.0273	LHS Celda de carga - 500kg/1000lb	8
7.00.1.0.0274	LHS Celda de carga - 1500kg/3000lb	8
7.00.1.0.0275	LHS Celda de carga - 2000kg/4000lb	8
7.00.1.0.0276	LHS Gancho	9
7.00.4.0.0085	LHS Tarjeta electronica principal.	10
7.00.5.6.0045	LHS Panel Fascial - 500kg	11
7.00.5.6.0046	LHS Panel Fascial - 1500kg	11
7.00.5.6.0047	LHS Panel Fascial - 2000kg	11
7.00.2.0.0081	LHSa Panel Fascial - 1000lb	11
7.00.2.0.0082	LHSa Panel Fascial - 3000lb	11
7.00.2.0.0083	LHSa Panel Fascial - 4000lb	11
7.00.4.0.0094	LHS Teclado de Botones	
7.00.3.0.0025	LHS Juego de empaquetamiento completo	
7.00.4.0.0109	LHS 6VDC @ 600ma Cargador USA	
7.00.4.0.0110	LHS 6VDC @ 600ma Cargador AUSTRALIA	
7.00.4.0.0111	LHS 6VDC @ 600ma Cargador SA	
7.00.4.0.0087	LHS 6VDC @ 600ma Cargador UK	
7.00.4.0.0088	LHS 6VDC @ 600ma Cargador EU	
7.00.4.0.0090	LHS Control Remoto	





## INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Adam Equipment ofrece Garantía Limitada (Partes y Mano de obra) para los componentes que fallan debido a defectos en materias o ensamblaje. La garantía comienza de la fecha de entrega.

Durante el período de garantía, si cualquier reparación es necesaria, el cliente debe informar el suministrador o a Adam Equipment. La compañía o su Técnico autorizado reservan el derecho de reparar o reemplazar cualquier componente a su propia discreción. Cualquier costo de envíos implicados en la envía de las unidades defectuosas a un centro de reparaciones son la responsabilidad de clientes.

La garantía será anulada si el equipo no es devuelto en el embalaje original y con la documentación correcta para ser un reclamo procesado. Todos reclamos están en la única discreción de Adam Equipment.

Esta garantía no cubre equipos donde defectos o el rendimiento bajo es debido maltrato, daño accidental, exposición a materiales radioactivos o corrosivos, la negligencia, instalación defectuosa, modificaciones sin autorización, reparación o fallo de seguir los requisitos y las recomendaciones procuradas como están en al Manual de Usuario.

Las reparaciones llevadas a cabo bajo la garantía no extiende el período de garantía. Los componentes removidos durante las reparaciones de garantía llegan a ser la propiedad de la compañía.

El derecho reglamentario del comprador no es afectado por esta garantía. Los términos de esta garantía son gobernados por la ley de Inglaterra. Para detalles completos en la Información de Garantía, vea los términos y las condiciones de venta disponible en nuestra página Web.

ADAM EQUIPMENT es una organización global certificada con un ISO 9001:2008 con más de 40 años de experiencia en la producción y venta de equipo electrónico para cálculo de peso. Los productos son vendidos a través de una red mundial de distribuidores apoyada por las localizaciones de la compañía en el Reino Unido, Alemania, Estados Unidos y Sudáfrica.

Los productos de ADAM están predominantemente diseñados para los siguientes segmentos de Mercado: Laboratorios, Educativo, Médico y Industrial. El abanico de productos es el siguiente:

- Balanzas Analíticas y de Precisión para Laboratorios.
- Balanzas de precisión para centros educativos.
- Balanzas de contabilidad para aplicaciones industriales y almacenes.
- Balanzas digitales de pesaje y de control de peso.
- Balanzas y plataformas de alta calidad con características de programación extensa incluyendo cuenta de partes, peso en porcentaje, etc.
- Balanzas digitales electrónicas para uso médico.
- Balanzas comerciales.

© Copyright by Adam Equipment Co. Ltd. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reimpresa o traducida de ninguna forma o a través de ningún medio sin la previa autorización de Adam Equipment.

Adam Equipment se reserva el derecho de hacer cambios en la tecnología, características, especificaciones y diseño de su equipamiento sin previo aviso.

Toda la información contenida en esta publicación está al máximo de actualizada, completa y precisa. No obstante, no nos responsabilizamos de los errores de interpretación que pueden resultar de leer este material.

La última versión de esta publicación puede ser encontrada en nuestra página web.

Visítenos a [www.adamequipment.c](http://www.adamequipment.c)



# Serie LHS

## MANUALE D'ISTRUZIONE

(P.N. 7.00.6.6.0200, Revision B November 2012)

Software version L1.1 LA1.1

COPY





## 1.0 INDICE

1.0	INDICE .....	57
2.0	INTRODUZIONE .....	58
2.1	CARATTERISTICHE .....	58
2.2	SPECIFICHE TECNICHE .....	59
2.3	INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	60
2.4	DESCRIZIONE DEI TASTI E PANNELLO. ....	61
2.5	INDICAZIONE DEL DISPLAY CON LED.....	62
3.0	FUNZIONAMENTO .....	62
3.1	ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	62
3.2	FUNZIONAMENTO A BATTERIA.....	63
3.3	OPERAZIONI DI BASE.....	63
3.4	UNITA DI TELECOMANDO A DISTANZA.....	65
3.5	PARAMETRI DEL L'UTENTE .....	65
4.0	CALIBRATURA.....	66
5.0	LISTA DEI PEZZI DI RICAMBIO .....	67



## 2.0 INTRODUZIONE

### 2.1 CARATTERISTICHE

Le LHS sono una serie di pesagru di bassa capacità.

Le caratteristiche principali sono:

- Funzionamento facile e costruzione robusta
- 25mm display LED rosso brillante che consente un buon angolo di visione.
- Gancio rotante di sicurezza a 360 gradi e anello di supporto.

Sicurezza di sovrappeso fino al 150% di capacità del modello.

- Le unità di pesatura selezionabili kg, libbre e Newton
- Standard e picco “Hold” Funzioni
- Batteria interna ricaricabile come standard
- Spegnimento automatico dopo 30 minuti di non utilizzo
- 6Vdc 600ma carica batteria

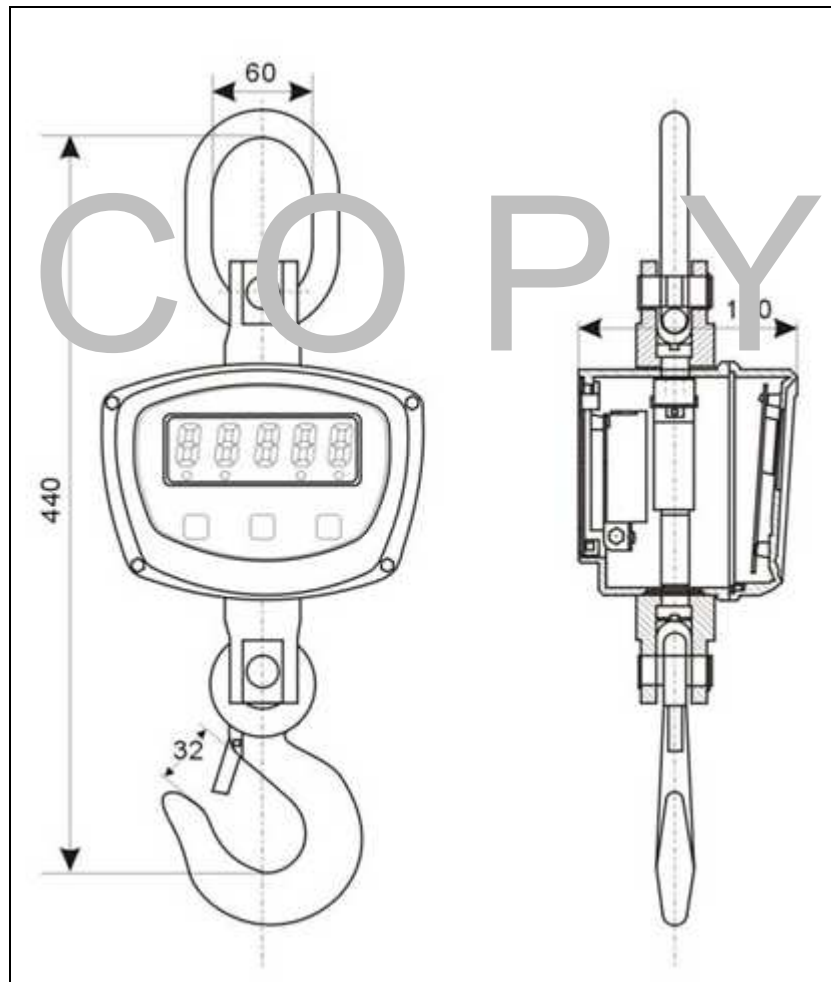
Custodia robusta in pressofusione di alluminio

- Telecomando a distanza infrarosso



## 2.2 SPECIFICHE TECNICHE

Numero del modello	Capacita'	Divisione
LHS 500	500kg	0.1kg
LHS 1500	1500kg	0.2kg
LHS 2000	2000kg	0.5kg





### 2.3 INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Il limite indicato di seguito è il limite massimo di sovraccarico delle pesagru. Il proprietario, amministratori o compagnie associate di ADAM Equipment o chi la rappresenta non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o infortuni subiti a causa di un uso eccessivo delle macchine oltre le loro capacità indicate o limiti massimi di sovraccarico.

<b>Modello</b>	<b>LHS 500</b>	<b>LHS 1500</b>	<b>LHS 2000</b>
<b>Portata massima</b>	500kg	1500kg	2000kg
<b>Sovraccarico massimo</b>	750kg	2000kg	2500kg

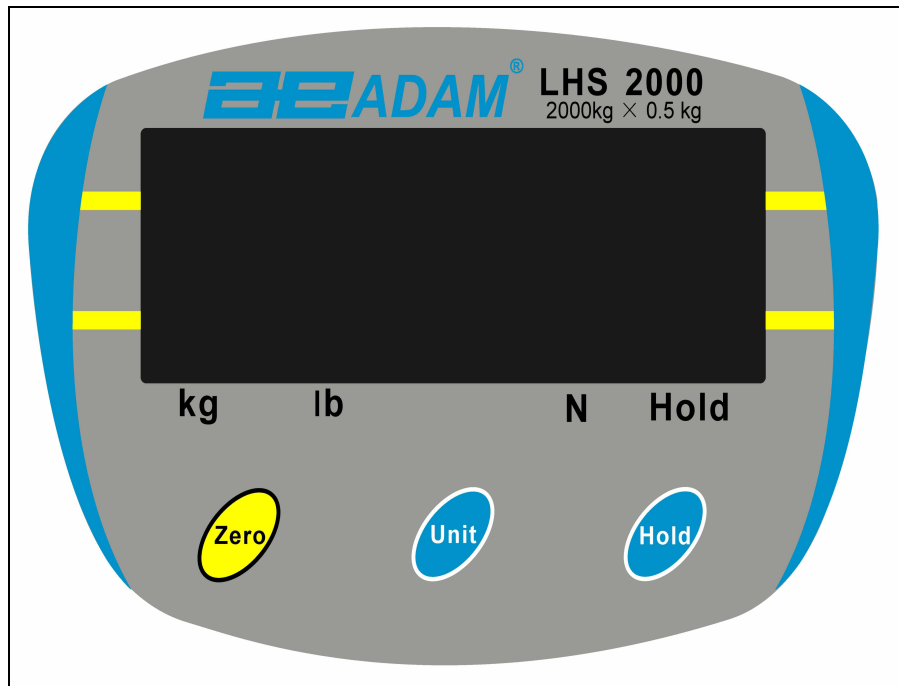
COPY

**NOTA:**

Non utilizzare le pesagru se parti sono piegate o non ben fissate o che mostrino segni di usura o danneggiamento. (Fare riferimento al manuale di istruzione.)



## 2.4 DESCRIZIONE DEI TASTI E PANNELLO.



<b>[ON/OFF]</b>	L'interruttore di accensione è situato sulla parte posteriore della custodia. Utilizzare questo tasto per accendere la pesatura ON e spegnere OFF.
<b>[Zero]</b>	Premere il tasto [Zero] per tornare al valore zero.
<b>[Unit]</b>	Premere il tasto [unit] per modificare la unita' di pesatura visualizzata tra Kg, libbre e Newton
<b>[Hold]</b>	<p>Utilizzare il tasto "Hold" per attivare funzione normale. Quando viene premuto il LED si illumina sul lato superiore sinistro del display e la lettura sul display si blocca e lampeggia. Premere il tasto [Hold] nuovamente per disattivare la funzione [Hold] .</p> <p>* Quando il picco "Hold" è selezionato dalla sezione dei parametric, premendo il tasto "Hold" attivera' il "PEAK HOLD". Il LED display lampeggera' e fermerà mostrando il peso massimo registrato di un processo singolo di pesatura.</p> <p>Premere il tasto [Hold] di nuovo per disattivare la funzione [Hold].</p>



## 2.5 INDICAZIONE DEL DISPLAY CON LED

<b>Kg lb N</b>	Il LED si illuminerà nell'unità di peso usata per indicare quando il peso è stabile
<b>Hold</b>	Indicatore di blocco

## 3.0 FUNZIONAMENTO

### 3.1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la pesagra LHS .

- Estrarre la pesagra con cura dall' IMBALLO.
- COLlegare al VOSTRO PARANCO o attrezzatura equivalente in modo sicuro a livello del PAVIMENTO ALL'anello di supporto in posizione eretta. Assicurarsi che l'apparecchiatura alla quale la PESAGRU è attaccato è sia in buone condizioni. L'operatore deve essere addestrato per un funzionamento sicuro.
- Effettuare regolarmente un controllo visivo per qualsiasi danno o usura delle parti. In particolare le coppie DEL gancio e COLEARI, nonché la parete interna del gancio e tutti i giunti devono essere controllati regolarmente. In caso di danni o segni di usura, smettere di usare la pesagra e sostituire le parti.
- Eseguire tutte le operazioni di ispezione e manutenzione quando la pesagra non è in uso.
- Non esporre la PESAGRU A temperature estreme. La temperatura di funzionamento è da 0°C a 40°C.
- Fissare il campione da pesare Al gancio della pesagra. Assicurarsi che la leva di sicurezza ritorni nella sua posizione di riposo PER EVITARE CHE il campione SCIVOLI dal gancio.
- Non superare la capacità massima della pesagra.
- Pulire e proteggere la vostra pesagra dopo l'uso.

### Segnalazione di sovraccarico





Non aggiungere qualsiasi elemento che superi la capacità massima della bilancia. Quando il display indica "- - - -" rimuovere l'oggetto per evitare di danneggiare la cellula di carico e la pesagra.

### **3.2 FUNZIONAMENTO A BATTERIA**

- La batteria ricaricabile funziona ininterrottamente per 20 o 30 ore prima di dover essere ricaricata.
- Per caricare la batteria aprire il compartimento della batteria sul retro della pesagra e inserire il connettore nella presa e attendere che il LED diventi verde. La batteria è adesso completamente carica.
- Il tempo di carica di una batteria completamente scarica è di circa 16 ore. Si consiglia un pacco di batterie completo per mantenere la pesagra continuamente operativa.
- Utilizzare solo il caricabatterie fornito con la pesagra.
- La pesagra si spegne automaticamente dopo 30 minuti di non utilizzo per proteggere ulteriormente la batteria.
- Per sostituire la batteria, girare la vite di bloccaggio del coperchio della batteria a 90 gradi in senso orario e sollevare e aprire il coperchio. Scollegare e rimuovere la vecchia batteria e sostituirla con una nuova.
- Per sostituire le batterie al litio, rivolgetevi al vostro concessionario.

### **3.3 OPERAZIONI DI BASE**

#### Accensione e spegnimento

Premere il tasto [ON/OFF] per attivare la pesagra. Sul display della pesagra viene visualizzato la capacità del modello quindi il conteggio alla rovescia da 9 a 0 prima della visualizzazione del peso zero.



### Azzerare la pesagra

Premere il tasto [**Zero**] in modo che il display visualizzi zero.

### Cambiare l'unità di pesatura

Premere il tasto [**Unit**] per modificare l'unità di pesatura.

### Funzione di bada standard (1)

Quando la lettura non e' perfettamente stabile o non è possibile visualizzare una lettura facilmente potete premere [**Hold**] per bloccarla. La lettura sarà bloccata e lampeggerà nel momento in cui si preme il tasto [**Hold**] che consente di visualizzarla, quando è possibile. Anche il LED (**Hold**) si accenderà e dopo aver preso atto della lettura premendo il tasto [**Hold**] farà tornare la pesagra alla modalità di pesatura normale.

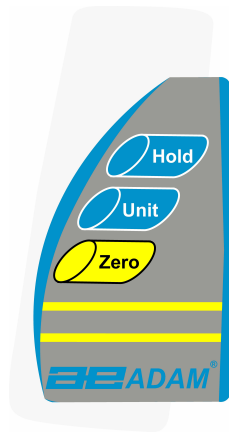
### Mantenimento del valore di picco (1)

Il picco è il più alto valore di peso registrata dalla pesagra avviene la pesatura . Premere il tasto [**Hold**] quando il display è a zero e il LED (Hold) lampeggia denotando che il picco è stato attivato. Quando il peso/forza è applicato alla pesagra il display lampeggerà e blocca il peso più alto registrato nel processo di pesatura. Questo valore e il LED (Hold) rimarrà lampeggiante sul display fino a quando il tasto [**Hold**] è premuto nuovamente e a questo punto la pesagra torna alla normale modalità di pesatura mostrando il peso attuale della pesagra.

Per eseguire un altro picco di pesatura premere [**Hold**] nuovamente in qualsiasi momento.



### 3.4 UNITA DI TELECOMANDO A DISTANZA.



Il telecomando funziona tramite raggi infrarossi (IR) e può essere utilizzato per il funzionamento della SHS da lunghe distanze. Funziona con 2 batterie AAA e queste possono essere cambiate sganciando un coperchio sul retro del telecomando a distanza.

### 3.5 PARAMETRI DEL L'UTENTE

Quattro parametri impostabili dall'utente sono disponibili su SHS, per accedere a questi accendere la pesagra e mentre il display fa il conteggio alla rovescia premere e rilasciare il tasto [Unit]. Il display visualizzerà 00000. Premere i tasti [Hold] e (Unit) per inscrivere il codice 11111 e poi premere il tasto [Zero] Bee1 sarà visualizzato. Premere il tasto (Hold) per cambiare la postazione e quindi il tasto (Zero) per passare al prossimo parametro.

#### Tabella di impostazione dei parametri.

FUNZIONE	DESCRIZIONE	OMISSIONE
<b>BEE</b>	Mette segnale acustico 0: Inattivare 1: Attivare	<b>1</b>
<b>HOD</b>	Mette in funzione fermo "Hold" 0: Massimo 1: Standard	<b>1</b>
<b>STB</b>	Mette in funzione fermo "Stable" 0: Inattivare 1: Attivare	<b>1</b>
<b>CHT</b>	Mette L'unita' di peso in attivo 0: kg 1: Lb's 2: Newton	<b>0</b>
<b>YES</b>	Messa in salvo: 0: non salvezza 1: salva nuove messe a punto.	<b>0</b>



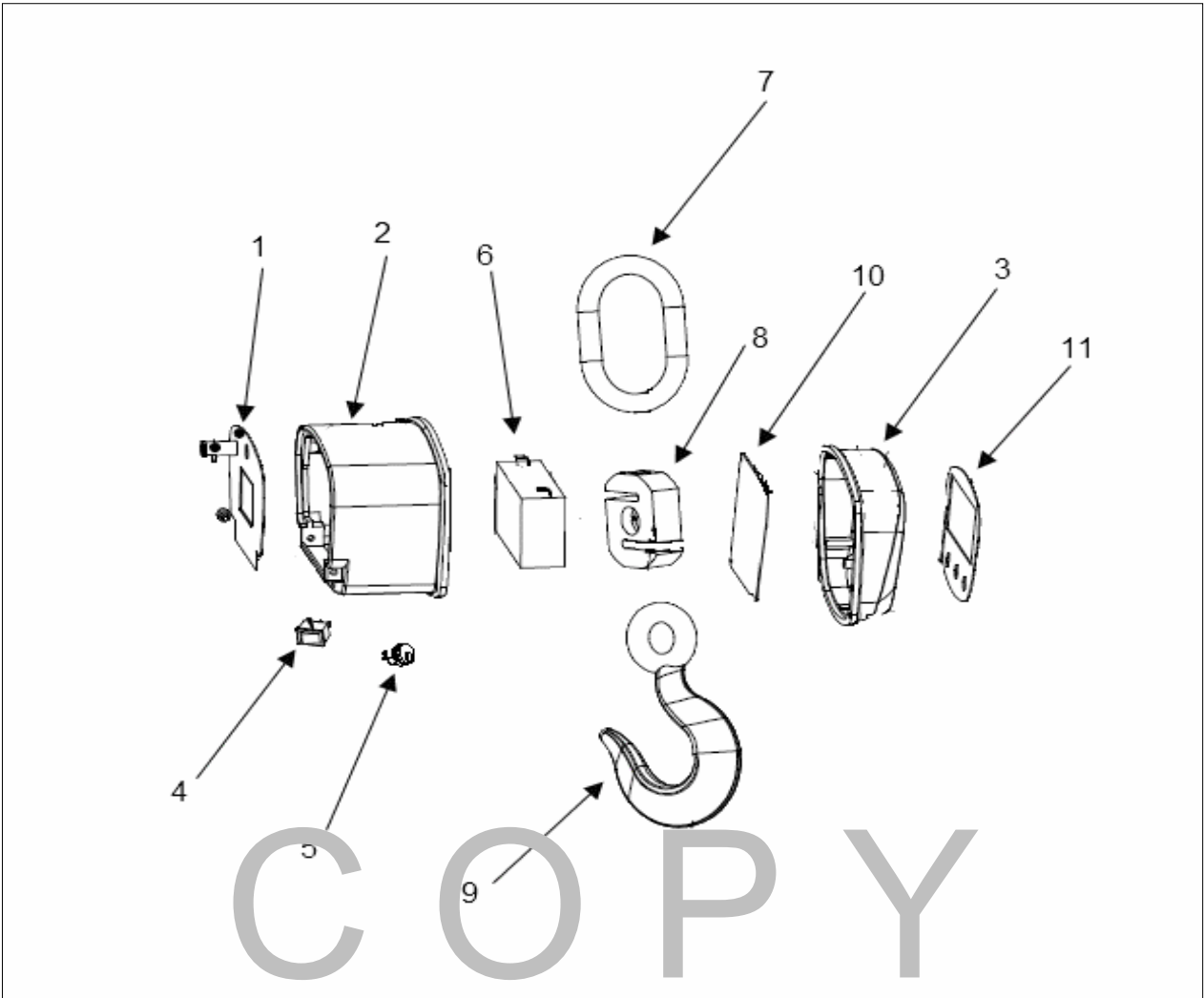
## 4.0 CALIBRATURA

- Premere il tasto [**Zero**] e accendere la pesagra utilizzando il tasto di accensione/spegnimento. (on/off)
- Rilasciare lo [**Zero**] e il display visualizzerà "SPAN". Assicurarsi che il gancio sia vuoto a meno che non si intenda utilizzare delle catene, funi ecc. per mantenere la massa di calibratura. Aggiungere articoli come questi al gancio prima di continuare.
- Premere il tasto [**Zero**] e il display visualizzerà "SET" quindi "00000" quando la lettura a zero è stabile. In questo modo si completa la calibratura a zero.
- Seguendo la calibratura di zero, il valore della massa che viene utilizzato per tarare la pesagra deve essere inserito. Utilizzare il pulsante [**Hold**] per incrementare il valore della cifra di destra, e il tasto [**Unit**] per spostare la cifra a sinistra. Procedere con l'inserimento di un numero per la cifra successiva se necessario, fino a che il valore del vostro peso di calibratura scelto viene visualizzato correttamente.
- Caricare la massa al gancio e quando la pesagra è stabile premere il tasto [**Zero**]. Il display mostra "**HOLD**".
- Dopo pochi secondi, la procedura di calibratura è completa e la pesagra ritorna alla normale pesatura mostrando il valore della massa di calibratura usato.



## 5.0 LISTA DEI PEZZI DI RICAMBIO

<b><u>LHS/LHSa</u></b>		
<b><u>Part number</u></b>	<b><u>Description</u></b>	<b><u>Item No</u></b>
7.00.1.2.0005	LHS COFANO COMPLETO – 500kg/1000lb, 1500kg/3000lb	1, 2, 3
7.00.1.2.0012	LHS COFANO COMPLETO – 2000kg/4000lb	1, 2, 3
7.00.4.0.0083	LHS BOTTONE ON/OFF	4
7.00.4.0.0086	LHS CAVITA' PER COLLEGARE L' ENERGIA	5
7.00.4.0.0084	LHS BATTERIA ACIDO DI PIOMBO 6Vdc 3.2ah	6
7.00.1.0.0279	LHS ANELLO DI SUPPORTO	7
7.00.1.0.0273	LHS CELLULA DI CARICO - 500kg/1000lb	8
7.00.1.0.0274	LHS CELLULA DI CARICO - 1500kg/3000lb	8
7.00.1.0.0275	LHS CELLULA DI CARICO - 2000kg/4000lb	8
7.00.1.0.0276	LHS GANCIO	9
7.00.4.0.0085	LHS PULSANTE PRINCIPALE	10
7.00.5.6.0045	LHS PANNELLO DISPLAY - 500kg	11
7.00.5.6.0046	LHS PANNELLO DISPLAY - 1500kg	11
7.00.5.6.0047	LHS PANNELLO DISPLAY - 2000kg	11
7.00.4.0.0094	LHS TASTIERA E BOTTONI	
7.00.3.0.0025	LHS SERIE DI IMBALLAGGIO COMPLETO	
7.00.4.0.0109	LHS 6VDC @ 600ma UNITA' DI CARICA USA	
7.00.4.0.0110	LHS 6VDC @ 600ma UNITA' DI CARICA AUSTRALIA	
7.00.4.0.0111	LHS 6VDC @ 600ma UNITA' DI CARICA SA	
7.00.4.0.0087	LHS 6VDC @ 600ma UNITA' DI CARICA UK	
7.00.4.0.0088	LHS 6VDC @ 600ma UNITA DI CARICA EU	
7.00.4.0.0090	LHS TELECOMANDO A DISTANZA	





## INFORMAZIONI DI GARANZIA

ADAM Equipment offre una Garanzia Limitata (Parti di ricambio e mano d'opera) per i componenti che non funzionano a causa di difetti in materiale o di lavorazione.

La garanzia decorre dalla data di consegna.

Durante il periodo di garanzia qualora si renda necessaria una riparazione l'acquirente deve informare il fornitore o ADAM Equipment. L'impresa o il suo tecnico autorizzato si riservano il diritto di riparare o sostituire i componenti sul posto dell'acquirente o in una delle officine ADAM a seconda della gravità dei problemi a nessun costo aggiuntivo.

Tuttavia le spese relative all'invio delle parti difettose al centro di assistenza sono a carico dell'acquirente.

La garanzia cesserebbe di funzionare se l'apparecchiatura non venisse restituita in confezione originale e con una corretta documentazione per validare il reclamo. Tutti i reclami sono alla sola discrezione di ADAM Equipment.

Questa garanzia non si applica ad apparecchiature con difetti dovuti ad un uso improprio, danni accidentali, esposizione a materiali radioattivi, negligenze, installazione difettosa, modifiche non autorizzate o tentativi di riparazione, il mancato rispetto delle prescrizioni o raccomandazioni fornite in questo manuale. Il prodotto può contenere una batteria ricaricabile che è stata progettata per essere rimossa e sostituita da parte dell'utente. ADAM Equipment garantisce la fornitura di una batteria di ricambio se quest'ultima si manifesta difettosa di materiale o di fabbricazione durante il periodo iniziale di utilizzo del prodotto nel quale sia stata installata una batteria.

Come in tutte le batterie, la capacità massima diminuisce con il tempo o l'uso e il ciclo di vita di una batteria può variare a seconda del modello, la configurazione, utilizzazione e della corrente d'alimentazione. Una diminuzione della capacità massima della batteria o ciclo di vita della stessa non è un difetto del materiale o di lavorazione e non è coperta dalla garanzia limitata. Riparazione effettuata durante la garanzia non estende la garanzia. Componenti rimossi durante le riparazioni diventano proprietà dell'azienda.

I diritti legali del cliente non vengono influenzati da questa garanzia. In caso di disputa i termini di questa garanzia sono governati dalla legge del Regno Unito (UK). Per dettagli completi della garanzia consultare i termini e le condizioni di vendita disponibili sul nostro sito: [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

ADAM EQUIPMENT è un'azienda con certificazione ISO 9001:2008 globale con più di 40 anni di esperienza nella produzione e vendita di apparecchiature elettroniche.

I prodotti sono venduti attraverso una rete di distribuzione mondiale supportati da aziende ADAM in UK (Ufficio Centrale), Germania, USA, Sud Africa, Australia e Cina.

I prodotti ADAM sono venduti prevalentemente per laboratorio, educazione, sanitari e segmenti industriali.

La gamma dei prodotti può essere descritta come segue:

- Bilance analitiche e di precisione
- Bilance compatte e portatili
- Bilance ad alta capacità
- Bilance per analisi di umidità
- Bilance meccaniche
- Bilance contapezzi
- Bilance per controllo peso digitale
- Piattaforme per elevate prestazioni
- Bilance gru
- Bilance peso persone e animali
- Bilance commerciali

Per l'elenco completo di tutti i prodotti ADAM visitate il nostro sito [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

© Copyright di ADAM Equipment Ltd.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere ristampata o tradotta in qualsiasi forma o con alcun mezzo senza la previa autorizzazione di Adam.

Adam Equipment si riserva il diritto di apportare modifiche alla tecnologia, caratteristiche, specifiche e progettazione delle apparecchiature senza alcun preavviso.

Tutte le informazioni contenute in questa pubblicazione sono al meglio della nostra conoscenza attuale, completa e precisa al momento del rilascio. Tuttavia, noi non siamo responsabili per interpretazioni che potrebbero derivare dalla lettura di questo materiale.

**EU Declaration of Conformity / Déclaration de conformité / Konformitätserklärung  
Declaración de Conformidad / Dichiarazione di conformità**



**16**

Year CE marking was first affixed to declared product

**LHS DIGITAL ELECTRONIC CRANE SCALE SERIES**



Adam Equipment Co. Ltd.

Maidstone Road, Kingston  
Milton Keynes, MK10 0BD

Tel: +44 (0) 1908 274545  
Fax: +44 (0) 1908 641339

United Kingdom

Email: [sales@adamequipment.co.uk](mailto:sales@adamequipment.co.uk)

[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

*We declare under our sole responsibility that the balance models listed below marked with "CE" are in conformity with the directives and standards mentioned.*

*Nous déclarons sous notre seule responsabilité, que les types de balance cités ci-dessous munis de la mention "CE" sont conformes aux directives et aux normes mentionnées ci-après.*

*Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die untenstehenden Waagentypen gekennzeichnet mit "CE" mit den genannten Richtlinien und Normen übereinstimmen.*

*Nosotros declaramos bajo responsabilidad exclusiva que los modelos de balanzas indicados a continuación con el distintivo "CE" son conformes con las directivas y normas citadas.*

*Noi dichiariamo sotto nostra unica responsabilità che i tipi di bilance specificati di seguito contrassegnati con la marcatura "CE" sono conformi alle direttive e norme citate.*

**Adam Equipment Model LHSxxxx hanging crane scales.**

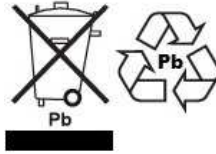
2014/30/EU	EN61026-1:2013 – Part 1
2014/35/EU	EN61010-1:2010 – Part 1:
2011/65/EC, RoHS 2	EN50581: 2012,
2006/42/EC	Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Signed for and on behalf of: Adam Equipment Company Ltd.  
United Kingdom, 20 Feb 2016

Clive Jones, Quality & Product Manager.



## WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.  
Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.  
Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.  
Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos  
Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.

### FCC / IC CLASS A DIGITAL DEVICE EMC VERIFICATION STATEMENT

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules and Canadian ICES-003/NMB-003 regulation. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

### CALIFORNIA PROPOSITION 65 - MANDATORY STATEMENT

WARNING: This product includes a sealed lead-acid battery which contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

COPY



Adam Equipment products have been tested with, and are always supplied with mains power adaptors which meet all legal requirements for the intended country or region of operation, including electrical safety, interference and energy efficiency. As we often update adaptor products to meet changing legislation it is not possible to refer to the exact model in this manual. Please contact us if you need specifications or safety information for your particular item. Do not attempt to connect or use an adaptor not supplied by us.

COPY

COPY

**ADAM EQUIPMENT** is an ISO 9001:2008 certified global company with more than 40 years' experience in the production and sale of electronic weighing equipment.

Adam products are predominantly designed for the Laboratory, Educational, Health and Fitness, Retail and Industrial Segments. The product range can be described as follows:

- Analytical and Precision Laboratory Balances
- Compact and Portable Balances
- High Capacity Balances
- Moisture analysers / balances
- Mechanical Scales
- Counting Scales
- Digital Weighing/Check-weighing Scales
- High performance Platform Scales
- Crane scales
- Mechanical and Digital Electronic Health and Fitness Scales
- Retail Scales for Price computing

For a complete listing of all Adam products visit our website at [www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)

<p><b>Adam Equipment Co. Ltd.</b> Maidstone Road, Kingston Milton Keynes MK10 0JD UK Phone: +44 (0)1908 641339 Fax: +44 (0)1908 641339 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.uk">sales@adamequipment.co.uk</a></p>	<p><b>Adam Equipment Inc.</b> 1, Fox Hollow Farm 06478 USA Phone: +1 203 790 7774 Fax: +1 203 792 3406 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com">sales@adamequipment.com</a></p>	<p><b>Adam Equipment GmbH.</b> Postfach 24242 24242 Felde Germany Phone: +49 (0)4340 40300 0 Fax: +49 (0)4340 40300 20 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>
<p><b>Adam Equipment S.A. (Pty) Ltd.</b> 7 Megawatt Road, Spartan EXT 22 Kempton Park, Johannesburg, Republic of South Africa  Phone +27 (0)11 974 9745 Fax: +27 (0)11 392 2587 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.co.za">sales@adamequipment.co.za</a></p>	<p><b>Adam Equipment (S.E. ASIA) PTY Ltd</b> 2/71 Tacoma Circuit CANNING VALE 6155 Perth Western Australia  Phone: +61 (0) 8 6461 6236 Fax +61 (0) 8 9456 4462 e-mail: <a href="mailto:sales@adamequipment.com.au">sales@adamequipment.com.au</a></p>	<p><b>Adam Equipment (Wuhan) Co. Ltd.</b> A Building East Jianhua Private Industrial Park Zhuanyang Avenue Wuhan Economic &amp; Technological Development Zone 430056 Wuhan P.R.China Phone: + 86 (27) 59420391 Fax + 86 (27) 59420388 e-mail: <a href="mailto:info@adamequipment.com.cn">info@adamequipment.com.cn</a></p>

© Copyright by Adam Equipment Co. All rights reserved. No part of this publication may be reprinted or translated in any form or by any means without the prior permission of Adam Equipment.

Adam Equipment reserves the right to make changes to the technology, features, specifications and design of the equipment without notice.

All information contained within this publication is to the best of our knowledge timely, complete and accurate when issued. However, we are not responsible for misinterpretations which may result from the reading of this material.

The latest version of this publication can be found on our Website.

[www.adamequipment.com](http://www.adamequipment.com)